

**1.044 caso
nobo registra y
4.271 caso activo**

Diabierna 7 Januari 2022

Solo di Pueblo



Aña 16 - edicion 581



E-mail: solodipueblo@gmail.

Prijs: Afl. 1,75

AMIGOE y Jacco Vroegop tin un denkfout riba vacuna



E no ta evita covid, sino evita di hasibo hopi malo

UNILATERAL!!
Ambtenaarnan lo traha
2 dia menos pa luna
desde 1 februari; segun
sindicato a informa
Gobierno



**GOBIERNO TA REACCIONA
RIBA CARTA DI SINDICATO
Y TA INVITA SINDICATONAN
PA DIALOGO**



**Curacao: 104
mil persona
a vacuna y
22 mil a haya
boostershots**



24/7 SERVICE

For URGENT
Dental Emergencies
please call
+297 585-3255
+297 592-9398

Curacao: 104 mil persona a vacuna y 22 mil a haya boostershots

Promer Minister di Curacao Sr. Pik Pisas a informa cu na Curacao 104 mil persona a tuma vacuna.

Awor Gobierno ta promoviendo e boostershots y un total di 22 mil persona a ricibi nan booster shots.

Segun e promer minister a bisa, e ta canando poco

poco pero sigur.

Cifranan oficial na Curacao ta muestra cu vacuna a yuda hospitalisacion y desde juli 2021 pa 3 di januari 2022, 270 persona a wordo interna den hospital for di cual 94.2% di e cantidad ey, NO tabata vacuna.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: TA IMPORTANTE PA SIGUI TRATA BISHITATENAN CU TA SCOGE PA BIN ARUBA DEN TEMPO DIFICIL CU HOPI AMABILIDAD Y CORDIALIDAD

Centers for Disease Control and Prevention (CDC) a anuncia cu ta hinca Aruba den nivel 4 di riesgo. Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever-Croes den Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba a reacciona riba esaki indicando cu Gobierno a wak esaki ta bin basa riba e cantidad di casonan cu tin actualmente y teniendo na cuenta cu no ta prome biaha cu esaki ta tuma luga.

Prome Minister a splica cu CDC ta mira un averahe di 28 dia, y ora cu e cantidad di casonan pasa un cierto drempel nan ta cambia un pais su nivel di riesgo. Esaki ta e di tres biaha cu ta haci esaki cu Aruba durante di e pandemia.

Ta bon pa ilustra cu internacionalmente e maneho tambe ta diferente compara cu na inicio / durante otro olanan di e pandemia. E prome biaha den e

pandemia cu Aruba a bay nivel 4 cu ta nivel di riesgo halto (codigo cora), tabata 22 di november 2020 ora cu a mira e piek di 181 caso. Na juni 2021 Aruba a logra sali for di nivel 4. Sinembargo no a dura mucho pasobra 9 di augustus 2021 CDC a bolbe manda Aruba nivel 4 tempo cu e variante Delta a cuminsa y tabatin un piek di 800 caso. Den tres luna Aruba a sali for di e nivel 4 y bay nivel 3. Awor por mira cu desde 4 di januari 2022, CDC a bolbe manda Aruba na nivel 4 cu e cantidad di 3327 caso positivo.

EFFECTO SECTOR TURITICO

Premier Wever-Croes a splica cu e cambio aki ta afecta Aruba su turismo como cu e lo trece cancelacion di buelonan pa Aruba. Banda di esaki Prome Minister a informa cu a cuminsa mira cancelacionnan prome cu esaki caba como cu Aruba mes a introduci medidanan



mas estricto pa mitiga importacion di e virus. Por ehempel, turistanan cu ta bin for di Merca tin cu test prome cu nan bin Aruba. Den e caso aki tin persona ta test positivo prome cu subi avion cual ta pone cu nan no por biaha.

"Apesar di e situacion aki, mi ta confia cu nos lo sali for di dje un bes mas mescos cu a sali for di dje caba den pasado. P'esey mas ainda nos ta pidi comunidad di Aruba pa ta extra alerta pa sigui trata turista, cu si ta bishita nos

isla, cu amabilidad y cordialidad.

Hunto nos lo sigui traha mesora pa bay bek na nivel 3 mas lihe cu ta posibel", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

AMIGOE y Jacco Vroegop tin un denkfout riba vacuna; E no ta evita covid, sino evita di hasibo hopi malo

Den e ultimo dianan, ta hopi den discucion e comentario haci pa Jacco Vroegop, director di Hospital, na corant Amigoe, cual a wordo publica dia 30 di December 2021.

Basicamente e articulo ta cuestiona vacunacion, pero for di un otro percepcion, cual nos ta kere mas bien ta un denkfout:

For di comienzo di e artikel caba por mira cu e redactora di AMIGOE ta bao di un percepcion robes di vacuna, pa cual ta duidelijk su conclusion, cual ta un ponencia erroneo:

"Alle zeventien personen die als eerste positief testen op de omikronvariant op Aruba waren gevaccineerd. Zo bleek uit een officieel bericht van het Outbreak Management Team (OMT) van 21 december. Het OMT riep daarbij iedereen op die in contact is geweest met een positief persoon om zich in quarantaine te plaatsen ongeacht vaccinatiestatus. Dat wijst erop dat het covid-vaccin geen besmetting of verspreiding tegenhoudt"

E redactora di AMIGOE y tambe director di Hospital ta bisa cu na Aruba tin 17 persona positivo na Omicron variant, y nan tur tabata vacuna. E conclusion cu a wordo saca ta cu e vacuna no ta stop e contagio of e plamamento di dje.

Pues e denkfout ta sinta den e pensamiento cu un persona cu ta vacuna, lo NO contagia cu Covid. Esaki ta un pensamiento erroneo! E vacuna no ta un seguro, ni un garantia cu un persona lo no contagia cu covid. E vacuna ta yudabo pa no bira malo, of hopi malo, of te hasta grave, of yega den ICU of yega te na fayece. ESEY TE INTENCION DI VACUNA, y no manera AMIGOE y Director di Hoh Jacco Vroegop a trece dilanti den e articulo.

Den e entrevista cu Jacco, Jacco ta trece ponencianan

dilanti basa riba basando su mes riba "Misschien", pues alegando un ponencia basa riba "kisas", cual mas cu logico ta un ponencia incorrecto, pa haci comentario, ora bo no tin e base pa substancie.

Jacco a sigui bisa: "De boostervaccinatie schijnt daarbij slechts tussen de 25 tot 30 procent te helpen. Vandaar dat het ook niet meer dan logisch is dat iedereen weer vatbaar is voor de huidige covid-variant. Misschien de gevaccineerden zelfs wel meer, daar hun immuunsysteem minder robuust lijkt of blijkt te zijn dan de mensen die op een natuurlijke manier immuniteit hebben opgebouwd."

For di e parti aki, por conclui cu Jacco tambe tin un denkfout, ora e declara cu tur hende cu a vacuna, ta "vatbaar" pa omicron. Cu otro palabra, segun Jacco, un persona cu vacuna, lo no ta suppose di contagia cu covid/ omicron variant. E ponencia ey di Jacco ta incorrecto y ta muestra cu Jacco no a compronde e intencion di vacuna.

Jacco: Ta oke pa muri, y mester accepta "Bida tin un comienzo y un final"

Mas leeuw den e entrevista cu Amigoe, Jacco a bisa: "Doch daarbij ook erkennen, hoe moeilijk het ook is, dat er een begin en einde aan het leven zit" Jacco ta cuestiona e testmento pa covid, ta cuestiona e vacunacion y ta bisa cu mester reconece, pa con dolor cu e por ta, cu bida tin un comienzo y un fin. Cu otro palabra, let it go, y ta OKE pa muri"

E denkfout di e redactora ta hopi cla den e ultimo alinea di e artikel:

"In de feiten lijkt er vooralsnog geen geldige reden hiervoor te zijn, daar zelfs vrijwel volledig gevaccineerde landen te maken hebben met nieuwe uitbraken en ook op Aruba de verdeling van positief geteste personen met en zonder vaccin zich de



laatste maanden steeds meer uibalanceert. In november was het precies 50.50 (data DVG P) waaruit men kan concluderen dat er evenveel kans is om besmet te raken, met of zonder prik."

E ta bisa cu por conclui cu tin mes un cantidad di chens pa contagia cu covid-19, cu of sin vacuna. Esaki ta exactamente e denkfout, pasobra mester bolbe ripiti: Vacuna no ta evitabo di contagia, pero ta yudabo pa no bira malo, hopi malo, yega cuida intensivo of fayece.

Contrario na e ponencia di Jacco Vroegop, un total di 11 profesional den e TEAM DI HOSPITAL PA MANEHO DI COVID, a condena y a tuma distancia di e declaracion haci pa Vroegop. Dokternan di pulmon como tambe internistanan di hospital a lamenta e ponencia treci dilanti y a considere uno sin base.

E carta ta bisa: "We betreuren het negatieve gevolg dat dit bericht kan hebben op de vaccinatiebereidheid van de bevolking en het verlies van mensenlevens dat daarmee gepaard kan gaan"

"We willen benadrukken dat het primaire doel van de Covid-19 vaccinaties het voorkomen van

ernstige ziekte en overlijden is. Dit effect blijft behouden, ook bij de Omikron variant, zij het in mindere mate. (zie o.a. Collie, NEJM, dec 2021)"

Wij roepen de bevolking dan ook op gehoor te geven aan de oproep tot het nemen van een booster-vaccinatie, of 1e of 2e prik, mocht dat nog niet zijn gebeurd, en ondersteunen daarmee het nationale vaccinatiebeleid.
Aruba, 4 januari 2021

Caroline Becker, longarts
Yuri Casseres, chirurg, medisch manager
Benjamin Croes, internist-intensivist
Gregory Croeze, lid raad van bestuur
Sinead Geerman, deskundige infectiepreventie
Laura Horstink, SEH-arts
Ronneke Kats, SEH verpleegkundige, zorgmanager, voorzitter calamiteiten commissie
Marilu Koolman, beleidscoördinator raad van bestuur
Bert Rodenburg, internist-infectioloog
Andert Rosingh, arts-microbioloog
Monique Verwoert, IC-verpleegkundige, clustermanager"

Vacuna a comproba di a tene e cantidad di hospitalisacion abao na Curacao

Premier Pisas di Curacao a informa diahuebs mainta cu cifranan ta muestra cu vacuna ta demostra di ta tene e cantidad di hospitalisacion abao.

For di un cantidad di 270 persona interna den CMC, 14 pacient tabata full vacuna, cual ta 5.8%. E sobra cu ta 94.2% di 270 no tabata vacuna of completamente vacuna.

Pisas a bisa cu a keda comproba, cu vacuna ta yuda y sigur hora bo midi e cantidad di hospitalisacion, por conclui cu vacuna ta yuda.



Partido MEP :

MEP NA PARLAMENTARIO RYCOND SANTOS DO NACIMENTO: MIKE EMAN SIN KITA SIN PONE TA E DESTRUCTOR DI ARUBA

Por a tuma nota un biaha mas di e nivel infantil di parlamentario Rycond Santos do Nascimento di hiba politica. Un persona cu pueblo a spera hopi mas di dje pero cada dia cu su actonan pueblo ta wak cu e no ta sirbi pa ta un sirbidor di pueblo y sigur ta ataca Prome Minister Evelyn cu den pandemia a sa di percura pa Aruba no kibra y ta recuperando di un pandemia cu a destrui mundo completo

Asina ta sin kita sin pone: Sr. Mike Eman e desatre number 1 di Aruba

Ora cu kier papia mester para keto con su lider sr. Mike Eman a destrui e pais mas pio cu e pandemia di Covid unda den 8 aña a gasta 2200 mion florin den tempo bon y den pandemia sin entrada Aruba tabatin un necesidad financiero di 1400 florin pa yuda esnan cu a perde trabao y por paga e sector publico. Y sin kita sin pone sr. Mike Eman a causa mas destruccion financiero

cu e pandemia di Covid 19.

Sin kita sin pone: unda e destructor di Aruba sr. Mike Eman tabata desde 2017?

Asina ta: sr. Mike Eman tabata di vakantie den su penthouse mientras pueblo tabata sufri di su mal maneho financiero y ta tristo pa mira un politico nobato manera sr. Rycond Santos do Nascimento ta aproba esaki y sigur ta aproba corrupcion di su partido manera esaki ta e normal nobo unda cu corrupcion ta algo comun. Sin kita sin pone unda bo integridad ta?

Sin kita sin pone: ainda pueblo ta warda contesta di parlamentario Rycond Santos di Nascimento dicon el a wordo kita di Universidad?

Tin hopi rumor ta circula di e pakico ela wordo kita di trabao pero ta bon pa parlamentario Rycond Santos do Nascimento mes bin



dilanti sin kita sin pone y bin contesta e pregunta: Dicon bo a wordo kita di Universidad di Aruba?

Nos di Mep lo sigui sr. Rycond di serca paso nos no lo acepta su porkedad politico y sigur pa purba laga nos Prome Minister ta e malo pa tapa maldad di entre otro su colega sra. Gerlien Croes y lo ta bon pa puntra su colega di con e no por drenta Merca paso asina e ta sin kita sin pone.



UNILATERAL!! Ambtenaarnan lo traha 2 dia menos pa luna desde 1 februari; segun sindicato a informa Gobierno

Diaranson anochi laat, Sindicatonan a emiti un carta nobo pa Gobierno unda nan ta participa na Gobierno di nan desicion (unilateral), cu desde 1 di februari 2022, nan lo traha dos dia menos pa luna.

Segun e carta di sindicatonan, cu nan ta keda para riba pa Gobierno revoca e medida di 12.6% riba nan salario.

Tambe sindicatonan a trece dilanti, cu Gobierno semper ta papia di dialogo, pero no a pone fecha ni horario pa e dialogo tuma lugar. (den otro carta di sindicato nan a pone condicion cu mester kita e 12.6% prome, y despues nan lo acudi na mesa).

Gobierno a contesta sindicatonan diaranson anochi, bisando nan cu cualke recorte den horario di trabao, ta un "plichtverzuim" y cu un desicion asina no por bay unilateral.

Gobierno a bisa cu sindicatonan



ta bon na altura cu Gobierno ta depende riba placa di likides pa 2022, y cu RijksMinisterraad no a atende ainda e peticion pa e

rebaho na 6.3%. E invitacion di Gobierno pa dialoga ta keda riba pia y ta spera cu sindicatonan apunta 3 experto

financiero pa cuminsa dialoga cu Gobierno..

Caso nobo 1044 y 4271 caso activo

06 januari 2022. Segun resumen di awe 503 persona a recupera y un total di 1044 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 112 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 62%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 4271 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 790 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 63% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 15 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 3 persona y riba piso general tin 12.

Na Colombia tin actualmente 3 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba
6 di Januari 2022

6/1/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	1044	932	112
Activo	4271	3608	663
Recupera	20802	18257	2545
Positivo	25254	22042	3212
Morto	181	177	4
Vacuna	84953	-	-
Hospitalisa AJIA	15	-	-
ICU	6	-	-
AJIA COL	3	3	-

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: GOBIERNO TA REACCIONA RIBA CARTA DI SINDICATO Y TA INVITA SINDICATONAN PA DIALOGO

Diaranson 5 di januari anochi, pa 7:37 Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi un carta di lidernan sindical SEPPA, SIMAR, SPA, SADA y FTA. Den e carta nan ta indica cu nan ta mantene nan posicion cu e recorte di 12.6 mester wordo revoca. Segun sindicatonan di empleadonan publico, empleadonan cu entrega mester haya compensacion door di traha conforme nan pago. Den e carta, lidernan sindical ta informa Gobierno cu entrante 1 di februari 2022, e empleadonan publico cu nan ta representa lo traha dos dia pa luna menos.

Prome Minister, contestando lidernan sindical diaranson anochi, a informa nan cu e posicion unilateral aki no ta corecto y no ta posibel, sin consecuencia. Posicion huridico di empleadonan publico y "gelijkgestelden" ta regla unilateralmente den LMA. Esaki ta conta pa tanto salario como oranan di trabou. Un empleado publico of "gelijkgestelde" no por dicidi riba su mes cu e ta bay traha menos ora of dia. Si esaki sosode toch, esaki ta 'plichtsverzuim' y tin su consecuencianan.

Premier di Aruba a recorda lidernan sindical tambe riba e hecho cu Consejo di Minister

di Reino no a trata e peticion di Aruba ainda pa stop e recorte di 12.6% di salario den 2022. Esaki ta algo cu lidernan di sindicato ta na altura di dje tambe.

"Nos ta sigui den dialogo cu Hulanda riba e topico aki. Pues no ta asina cu Gobierno di Aruba no kier stop e recorte di 12.6%, sino mas bien cu Gobierno di Aruba no por stop e recorte di 12.6% sin pone na riesgo sosten di likides necesario den 2022", Prome Minister a enfatisa den su carta na lidernan sindical.

Mientras tanto, Prome Minister un biaha mas ta recorda sindicatonan cu e invitacion di Gobierno pa dialoga y hunto yega na un posicion conhunto pa negocia cu Hulanda, ta sigui riba mesa.

"Apesar cu durante nos ultimo reunion na december, sindicatonan a pone como condicion cu mester stop e recorte prome cu por bay den dialogo, mi ta spera cu sindicatonan reconsidera y apunta 3 persona, preferible cu conocimiento financiero, cu por representa sindicatonan den e dialogo", Prome Minister a termina bisando den su carta.

Gobierno di Aruba ta keda en espera di un contesta di sindicatonan riba e tema aki.



MINISTERIO
Asuntonan General, Innovacion, Organizacion Gubernamental,
Infraestructura y Planificacion Territorial

Gobierno di Aruba
L.G. Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4601

Aruba, 5 januari 2022

Apreciable lidernan sindical di SEPPA, SIMAR, SPA, SADA y FTA,

Pa medio di esaki mi ta confirma di a ricibi boso carta fecha 5 di januari 2022, 7:37 pm, den cual boso ta informa Gobierno cu entrante 1 di februari 2022, e empleadonan publico cu boso ta representa lo traha dos dia pa luna menos.

Ta importante pa recorda boso cu e posicion unilateral aki no ta corecto y no ta posibel, sin consecuencia. Posicion huridico di empleadonan publico y "gelijkgestelden" ta regla unilateralmente den LMA. Esaki ta conta pa tanto salario como oranan di trabou. Un empleado publico of "gelijkgestelde" no por dicidi riba su mes cu e ta bay traha menos ora of dia. Si esaki sosode toch, esaki ta 'plichtsverzuim' y tin su consecuencianan.

Mientras tanto, ta conoci cu Consejo di Minister di Reino no a trata e peticion di Aruba ainda pa stop e recorte di 12.6% di salario den 2022. Nos ta sigui den dialogo cu Hulanda riba e topico aki. Pues no ta asina cu Gobierno di Aruba no kier stop e recorte di 12.6%, sino mas bien cu Gobierno di Aruba no por stop e recorte di 12.6% sin pone na riesgo sosten di likides necesario den 2022.

E invitacion di Gobierno na sindicatonan pa dialoga y hunto yega na un posicion conhunto pa negocia cu Hulanda, ta sigui riba mesa. Apesar cu durante nos ultimo reunion na december, sindicatonan a pone como condicion cu mester stop e recorte prome cu por bay den dialogo, mi ta spera cu sindicatonan reconsidera y apunta 3 persona, preferible cu conocimiento financiero, cu por representa sindicatonan den e dialogo. Gobierno ta keda en espera di un contesta di sindicatonan riba e tema aki.

Sperando di a informa suficiente, mi ta finalisa,

Atentamente


Evelyn Wever-Croes
Minister President



Vacuna no nifica cu bo lo no por haya covid; Vacuna lo yudabo pa no bira hopi malo y kisas no mester bay ICU

Keto bay den comunidad nos ta scucha varios ponencianan straño, unda parce tin hendenan cu sea no por comprende of no kier comprende. Na radio emisoranan local, ainda por scucha ponencianan ta bin dilanti, pero tambe durante rueda di prensa, periodista Hilario Donker a trece dilanti.

E pensamiento tey cu si bo vacuna, nifica cu nunca mas bo lo por haya covid. Esey no ta berdad y nunca a bisa algo asina.

Si bo vacuna, esey lo yudabo pa no bira malo y cu kisas bo no mester bay hospital of bay den cuido intensivo. Cada caso ta riba su mes, y kisas tin cierto hende cu tin otro sorto di malesa, cu toch por bira mas malo.

Sinebmabargo ta bon pa pone bon cla, pa stop cu charada y storia di mucha: Vacuna tey pa yudabo ora bo haya covid. Si bo ricibi vacuna, asina mes bo por contagia. Pues, ta bira ora cu comunidad mester informa su mes mihor, pa evita di duna comentarionan sin base.



VACATUREMELDING

N.V. Elmar is momenteel opzoek naar kandidaten voor de functie van:

MAINTENANCE OFFICER

Het uitvoeren en begeleiden van onderhouds-, schoonmaak-, reparatie- en nieuwbouwwerkzaamheden binnen gebouwen en terreinen.

PRIMAIRE TAKEN

- Signaleert mankementen aan gebouwen, terreinen en inventaris.
- Voert schoonmaak-, onderhouds-, reparatie- en nieuwbouwwerkzaamheden uit aan inventaris, gebouwen en terreinen.
- Helpt bij verhuizingen van meubilair, machines, etc.
- Stemt de uit te voeren werkzaamheden vooraf af met derden.
- Houdt toezicht bij het werk van derden aan trafo-, schakel- en onderstations, gebouwen en terreinen.
- Controleert op naleving door medewerkers van de algemene en specifieke veiligheidsvoorschriften en eisen, en geeft zelf het goede voorbeeld.
- Voert kleinschalige bouwkundige projecten uit.
- Registreert uitgevoerde werkzaamheden in administratieve systemen.
- Rapporteert afwijkingen aan de Supervisor.
- Verricht voorts werkzaamheden die beschouwd kunnen worden als noodzakelijk behorend bij de taak van de organisatie of bij de functie.

FUNCTIE-EISEN

- MBO Facilitair
- Rijbewijs B
- Goede mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands, Engels, Papiamentu
- Beschikt over basiskennis MS-Office
- Kennis op het vakgebied en van de organisatie

UW SOLLICITATIE

Indien u zich herkent in het bovenstaand profiel, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief met bijgaand een recente CV en diploma's te sturen tot uiterlijk **14 Januari 2022** naar: recruitment@elmar.aw t.a.v. afdeling Human Resources, Mevrouw Melissa Ritfeld MSc. Een assessment en medische keuring is onderdeel van het werving- en selectieproces.



40+ tambe por Walk-In y ricibi "Booster Shot" contra Covid-19

DVG ta informa cu entrante diamars 4 di Januari 2022 a cuminsa duna e 'Booster Shot' na tur persona 40 aña of mas. Manera por observa rond mundo e booster shot ta brinda proteccion extra contra Delta y e variante nobo Omicron, haciendo cu e efectonan ta menos severo pa e persona cu keda contagia cu e virus.

Orario pa por acudi pa ricibi e Booster shot ta di 8 or di mainta pa 3 or di atardi non stop na Centro Libertador Betico Croes for di dialuna pa diabierna.

Den weekend ta sera. Pa ricibi e vacuna no mester di traha cita, simplemente cana kibra – 'walk in' pa ricibi bo booster shot.



Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,
Great Prices!

AZV ta informa:



Algemene Ziektekosten Verzekering

Traspaso automatico di pashentnan di dokter N. Yagua-Velasquez pa Cas Di Dokter HOH (HOED)

E contracto entre Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) y dokter di cas N. Yagua-Velasquez a termina. Nos ta gradici dokter di cas N. Yagua-Velasquez pa tur e añanan di servicio medico cu el a brinda na nos aseguradoonan.

Entrante 7 di januari 2022 tur pashent di dokter Norma Yagua-Velasquez ta wordo traspasa automaticamente pa Cas Di Dokter HOH (HOED) cu ta keda na Caya Punta Brabo 13. Pa ricibi servicio medico e pashent mester yama prome. E number di telefon ta 5274940.

Mencion den AZV app

E asegurado cu tin e AZV app por wak den e AZV app cu e ta inscribi awor na Cas di Dokter HOH (HOED). Pa esaki, bo ta bay den e Menu y scoge pa E dunadonan di cuida di...y scoge pa Dokter di cas.

Recomendacion

AZV ta recomenda tur asegurado pa download e AZV app y asina registra pa bo digi ZorgPas. Bo persona ta bay den Google Play Store of Apple Store pa download door di primi e boton install. Sigui e preguntanan pa registra pa bo digi ZorgPas. Den caso cu bo no ta logra, libremente por comunica cu nos pa haya ayudo via klantenservice@uoazv.aw

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER CU PALABRA DI APRECIO Y GRADICIMIENTO NA TUR FRONTLINERS



- Prome Minister Evelyn Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici tur frontliners cu cada dia durante di e pandemia a demostra cu nan ta pone interes y salud di otroan prome cu di nan mes. Especialmente tur cu ta traha den cuido, tur esnan cu ta traha cu Directie Volksgezondheid (DVG), personal di crisisteam, Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) y tambe esnan cu ta encarga cu seguridad di nos Pais y fronteranan.

Prome Minister ta lamenta

di mira cu oponentenan ta ataca profesionalnan di cuido

Aruba su Frontliners ta consisti di personanan trahando incansablemente cu cifranan enormemente halto y cu presion di trabou cu ningun pais di e tamaño di Aruba tabata prepara pa.

'Laga nos para keto y laga nos diferencianan di opinion un banda. Ban reconoce cu nos profesionalnan den cuido ta entre e mihonan cu tin na mundo.

Nos a atende cu e crisis na bon forma y lo sigui atende

di bon forma tambe.'

Prome Minister a sigui bisa cu no ta tur hende ta contento cu decisionnan cu tuma, pero ta importante pa sa cu ta tuma decision basa riba e mihor consehonan y mihor analisis na bienestar y salud di cada un persona.

Por ultimo Prome Minister ta termina gradiciendo cada ciudadano di pais Aruba pa e cooperacion y ta enfatisa pa cada persona cuida nan mes y nan famia. 'Hacie paso bo ta stima Aruba.'

MINISTER DI ENSEÑANSA & DEPORTE TA GRADICI VELD DI ENSEÑANSA Y TA DESEANAN EXITO DEN AÑA 2022

; Minister Endy Croes a comenta riba e ultimo desaroyo di Covid-19 y e variante Omicron cual ta di cinco ola cu Aruba y mundo ta confrontando nan mes aden. Na Aruba nos a surpasa 3000 caso positivo cual ta e number di mas halto te cu awor. No obstante e compas y maneho di Gobierno cu ta keda e balansa entre salud di nos ciudadanonan y economia, nos por a tuma nota e preocupacion grandi si scol ta inicia dia 6 di januari of no.

E mandatario a sigui bisa; nos no por laga afo cu capacidad di Hospital ta keda e monitor principal. Mester agrega y splica cu e ekipo encarga cu entre otro 'kluster' 4 bou di cual Enseñansa ta

resorta, a reuni diamars ultimo te den oranan laat di anochi considerando tur aspecto importante den laso estrecho cu 'schoolbesturen' pa por a tuma e siguiente decision. Scol lo habri pa alumnonan dialuna dia 10 di januari mientras staf y docentenan lo prepara y reforsa tur protocolnan vigente y 'schoolbesturen' lo inventarisa pa diabierna mas tarda cuanto maestronan, alumnonan y mayornan ta den cuarentena y of tin Covid-19.

Tur cos ta indica cu dialuna scol por cuminsa normal. E mandatario di Enseñansa a expresa di ta contento cu e decision y ta enfatisa cu seguridad y bienestar di docente y alumnonan



ta hopi importante pa Gobierno di Aruba. Alabes Minister Endy Croes ta gradici e docentenan pa nan dedicacion y esfuerzo den temponan dificil keda

educa nos hobennan y ta aprecia esaki masha hopi.

Minister Endy Croes den nomber di Gabinete Wever- Croes 2 ta desea

tur den e veld di enseñansa hopi éxito, forsa y sabiduria den año 2022. Union ta haci nos fuerte y hunto nos lo surpasa tur barera. Danki y Éxito!

Polis a detene Lloyd como sospechoso di ladroncia di un telefon celular for di un bus



Diahuebs mainta tempran a drenta informe di un caso di ladroncia di un celular for di un bus na e bus station na Oranjestad, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki

ta trata di ladroncia di un telefon celular for di un bus para eynan. Pa suerte un testigo a mira e ladroncia y a bisa e victima. Ela duna e descripcion y polis a sali enbusca di e sospechoso. Un rato despues polis a



topa cu e conocido adicto ambulante Lloyd cual tabata cuadra cu e descripcion duna y a detene como sospechoso di ladroncia di telefon celular.

Dia 31 di januari 2022 ta e fecha final pa entrega e 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2021

Departamento di Impuesto ta participa cu e fecha final pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat of VZL) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden of VOD) di aña 2021 ta 31 di januari 2022.

E doño di trabao of comerciante mester entrega e listanan menciona den forma digital via e portal 'BO impuesto' di Departamento di Impuesto. Si un doño di trabao of comerciante no ta registra den e portal menciona, lo mester haci esaki mas lihe posibel. Por haci un cita via www.impuesto.aw.

E doño di trabao of comerciante por yena e datonan rekeri na man den e portal of por scoge pa upload e file XML cu ta wordo produci door di un programa

di payroll. Alabes tin e opcion pa uza e MS Excel filenan di Departamento di Impuesto cu yama "e-Verzamelloonstaat" y "e-Verzamelstaat Opgaaf Derden". Por baha e filenan aki for di e website di Departamento di Impuesto www.impuesto.aw. Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel mas pa entrega un USB-stick manera tawata e customer den pasado.

Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente pa tene cuenta cu e fecha final di 31 di januari 2022. Keda sin entrega e 'Verzamelloonstaat' of e 'Verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2021 lo porifica cu e contribuyente lo por ricibi un cobransa adicional (naheffingsaanslag) inclui boet di Afl. 10.000.



Si acaso tin pregunta, por manda un e-mail na boi@impuesto.aw. Pa mas informacion tocante verzamelloonstaat y/of verzamelstaat opgaaf derden por consulta e website www.impuesto.aw via e siguiente

linknan:
<https://www.impuesto.aw/verzamelloonstaat-vzl/>
<https://www.impuesto.aw/verzamelstaat-opgaaf-derden-vod>

Sindicatonan den forma unilateral a dicidi cu empleadonan publico lo traha dos dia menos pa luna, desde 1 februari 2022

Conseho di Ministro
Att. Minister President
Sra. meester E. Wever-Croes
Bestuurskantoor
Presente

Aruba, 6 januari 2022

Su Excelencia Minister President,

E sindicatonan SEPPA, SIMAR, SPA, SADA y FTA a tuma nota di e carta di 5 di januari 2022 di Minister President.

E sindicatonan menciona ta di opinion cu un compensacion justo pa e reduccion di e salario (incluyendo beneficiario) di 12.6% mester ta un reduccion den e orarionan di trabou pa un igual percentage. Den e caso aki Gobierno no por existi cu e trahador ta traha e mesun cantidad di ora pero ta ricibi menos pago pa esaki. Ta remarcabel cu Gobierno a permiti y te asta impone esaki den sector priva caminda cu e reduccion den salario a bai man den man cu un reduccion den oranan di trabou. Lo ta inconsistente y un abuso di poder si Gobierno ta impone esaki na otronan y no na su mes.

Pa remarca awor cu no por reduci oranan unilateralmente, ta remarcabel tambe cu desde inicio (1 di mei 2020) Gobierno si a haya ta bon pa unilateralmente reduci e salario di e trahadornan. Den esaki mester tin tambe igualdad den trato.

Si Gobierno su reaccion lo ta pa retene atrobe un parti di e salario di e trahador cu lo ta trahando 12.6% menos, esaki lo forma un sancion desproporcional, inaceptabel y inhusto. Forsosamente e sindicatonan lo mester bai tuma accionan legal y/o laboral den tal caso.

Finalmente nos kier atende Gobierno riba articulo 8 di e Landsverordening tijdelijke versobering bezoldigingen en voorzieningen overheid, cu ta ensera un obligacion di Gobierno pa entrega un relato por escrito di e efectividad di e reduccion temporal di salario, pa asina tambe e trahador cu a entrega (forsosamente) parti di su salario, por mira e efectividad di esaki. For di esaki tambe lo por deduci si y pa cuanto tempo mas y den ki grado lo mester continua cu e reduccion (of no). Gobierno no a cumpli cu e obligacion legal aki, cual sindicatonan ta bolbe existi pa cumpli cu esaki.

Nos ta mantene nos posicion cu a keda vocifera den carta di dia 5 januari 2022.

Sperando di a informa suficiente, nos ta keda en espera di un reaccion.

Atentamente,





Medidanan na Vigor Pa dianan di Fiesta

ORIN - 41 - 42 - 43 - 44 - 45 - 46 - 47 - 48 - 49 - 50 - 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 60 - 61 - 62 - 63 - 64 - 65 - 66 - 67 - 68 - 69 - 70 - 71 - 72 - 73 - 74 - 75 - 76 - 77 - 78 - 79 - 80 - 81 - 82 - 83 - 84 - 85 - 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91 - 92 - 93 - 94 - 95 - 96 - 97 - 98 - 99 - 100 - 101 - 102 - 103 - 104 - 105 - 106 - 107 - 108 - 109 - 110 - 111 - 112 - 113 - 114 - 115 - 116 - 117 - 118 - 119 - 120 - 121 - 122 - 123 - 124 - 125 - 126 - 127 - 128 - 129 - 130 - 131 - 132 - 133 - 134 - 135 - 136 - 137 - 138 - 139 - 140 - 141 - 142 - 143 - 144 - 145 - 146 - 147 - 148 - 149 - 150 - 151 - 152 - 153 - 154 - 155 - 156 - 157 - 158 - 159 - 160 - 161 - 162 - 163 - 164 - 165 - 166 - 167 - 168 - 169 - 170 - 171 - 172 - 173 - 174 - 175 - 176 - 177 - 178 - 179 - 180 - 181 - 182 - 183 - 184 - 185 - 186 - 187 - 188 - 189 - 190 - 191 - 192 - 193 - 194 - 195 - 196 - 197 - 198 - 199 - 200 - 201 - 202 - 203 - 204 - 205 - 206 - 207 - 208 - 209 - 210 - 211 - 212 - 213 - 214 - 215 - 216 - 217 - 218 - 219 - 220 - 221 - 222 - 223 - 224 - 225 - 226 - 227 - 228 - 229 - 230 - 231 - 232 - 233 - 234 - 235 - 236 - 237 - 238 - 239 - 240 - 241 - 242 - 243 - 244 - 245 - 246 - 247 - 248 - 249 - 250 - 251 - 252 - 253 - 254 - 255 - 256 - 257 - 258 - 259 - 260 - 261 - 262 - 263 - 264 - 265 - 266 - 267 - 268 - 269 - 270 - 271 - 272 - 273 - 274 - 275 - 276 - 277 - 278 - 279 - 280 - 281 - 282 - 283 - 284 - 285 - 286 - 287 - 288 - 289 - 290 - 291 - 292 - 293 - 294 - 295 - 296 - 297 - 298 - 299 - 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 307 - 308 - 309 - 310 - 311 - 312 - 313 - 314 - 315 - 316 - 317 - 318 - 319 - 320 - 321 - 322 - 323 - 324 - 325 - 326 - 327 - 328 - 329 - 330 - 331 - 332 - 333 - 334 - 335 - 336 - 337 - 338 - 339 - 340 - 341 - 342 - 343 - 344 - 345 - 346 - 347 - 348 - 349 - 350 - 351 - 352 - 353 - 354 - 355 - 356 - 357 - 358 - 359 - 360 - 361 - 362 - 363 - 364 - 365 - 366 - 367 - 368 - 369 - 370 - 371 - 372 - 373 - 374 - 375 - 376 - 377 - 378 - 379 - 380 - 381 - 382 - 383 - 384 - 385 - 386 - 387 - 388 - 389 - 390 - 391 - 392 - 393 - 394 - 395 - 396 - 397 - 398 - 399 - 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 406 - 407 - 408 - 409 - 410 - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 417 - 418 - 419 - 420 - 421 - 422 - 423 - 424 - 425 - 426 - 427 - 428 - 429 - 430 - 431 - 432 - 433 - 434 - 435 - 436 - 437 - 438 - 439 - 440 - 441 - 442 - 443 - 444 - 445 - 446 - 447 - 448 - 449 - 450 - 451 - 452 - 453 - 454 - 455 - 456 - 457 - 458 - 459 - 460 - 461 - 462 - 463 - 464 - 465 - 466 - 467 - 468 - 469 - 470 - 471 - 472 - 473 - 474 - 475 - 476 - 477 - 478 - 479 - 480 - 481 - 482 - 483 - 484 - 485 - 486 - 487 - 488 - 489 - 490 - 491 - 492 - 493 - 494 - 495 - 496 - 497 - 498 - 499 - 500 - 501 - 502 - 503 - 504 - 505 - 506 - 507 - 508 - 509 - 510 - 511 - 512 - 513 - 514 - 515 - 516 - 517 - 518 - 519 - 520 - 521 - 522 - 523 - 524 - 525 - 526 - 527 - 528 - 529 - 530 - 531 - 532 - 533 - 534 - 535 - 536 - 537 - 538 - 539 - 540 - 541 - 542 - 543 - 544 - 545 - 546 - 547 - 548 - 549 - 550 - 551 - 552 - 553 - 554 - 555 - 556 - 557 - 558 - 559 - 560 - 561 - 562 - 563 - 564 - 565 - 566 - 567 - 568 - 569 - 570 - 571 - 572 - 573 - 574 - 575 - 576 - 577 - 578 - 579 - 580 - 581 - 582 - 583 - 584 - 585 - 586 - 587 - 588 - 589 - 590 - 591 - 592 - 593 - 594 - 595 - 596 - 597 - 598 - 599 - 600 - 601 - 602 - 603 - 604 - 605 - 606 - 607 - 608 - 609 - 610 - 611 - 612 - 613 - 614 - 615 - 616 - 617 - 618 - 619 - 620 - 621 - 622 - 623 - 624 - 625 - 626 - 627 - 628 - 629 - 630 - 631 - 632 - 633 - 634 - 635 - 636 - 637 - 638 - 639 - 640 - 641 - 642 - 643 - 644 - 645 - 646 - 647 - 648 - 649 - 650 - 651 - 652 - 653 - 654 - 655 - 656 - 657 - 658 - 659 - 660 - 661 - 662 - 663 - 664 - 665 - 666 - 667 - 668 - 669 - 670 - 671 - 672 - 673 - 674 - 675 - 676 - 677 - 678 - 679 - 680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 - 686 - 687 - 688 - 689 - 690 - 691 - 692 - 693 - 694 - 695 - 696 - 697 - 698 - 699 - 700 - 701 - 702 - 703 - 704 - 705 - 706 - 707 - 708 - 709 - 710 - 711 - 712 - 713 - 714 - 715 - 716 - 717 - 718 - 719 - 720 - 721 - 722 - 723 - 724 - 725 - 726 - 727 - 728 - 729 - 730 - 731 - 732 - 733 - 734 - 735 - 736 - 737 - 738 - 739 - 740 - 741 - 742 - 743 - 744 - 745 - 746 - 747 - 748 - 749 - 750 - 751 - 752 - 753 - 754 - 755 - 756 - 757 - 758 - 759 - 760 - 761 - 762 - 763 - 764 - 765 - 766 - 767 - 768 - 769 - 770 - 771 - 772 - 773 - 774 - 775 - 776 - 777 - 778 - 779 - 780 - 781 - 782 - 783 - 784 - 785 - 786 - 787 - 788 - 789 - 790 - 791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799 - 800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808 - 809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 816 - 817 - 818 - 819 - 820 - 821 - 822 - 823 - 824 - 825 - 826 - 827 - 828 - 829 - 830 - 831 - 832 - 833 - 834 - 835 - 836 - 837 - 838 - 839 - 840 - 841 - 842 - 843 - 844 - 845 - 846 - 847 - 848 - 849 - 850 - 851 - 852 - 853 - 854 - 855 - 856 - 857 - 858 - 859 - 860 - 861 - 862 - 863 - 864 - 865 - 866 - 867 - 868 - 869 - 870 - 871 - 872 - 873 - 874 - 875 - 876 - 877 - 878 - 879 - 880 - 881 - 882 - 883 - 884 - 885 - 886 - 887 - 888 - 889 - 890 - 891 - 892 - 893 - 894 - 895 - 896 - 897 - 898 - 899 - 900 - 901 - 902 - 903 - 904 - 905 - 906 - 907 - 908 - 909 - 910 - 911 - 912 - 913 - 914 - 915 - 916 - 917 - 918 - 919 - 920 - 921 - 922 - 923 - 924 - 925 - 926 - 927 - 928 - 929 - 930 - 931 - 932 - 933 - 934 - 935 - 936 - 937 - 938 - 939 - 940 - 941 - 942 - 943 - 944 - 945 - 946 - 947 - 948 - 949 - 950 - 951 - 952 - 953 - 954 - 955 - 956 - 957 - 958 - 959 - 960 - 961 - 962 - 963 - 964 - 965 - 966 - 967 - 968 - 969 - 970 - 971 - 972 - 973 - 974 - 975 - 976 - 977 - 978 - 979 - 980 - 981 - 982 - 983 - 984 - 985 - 986 - 987 - 988 - 989 - 990 - 991 - 992 - 993 - 994 - 995 - 996 - 997 - 998 - 999 - 1000



HORECA

- Maximo 8 persona na mesa den restaurant, paden y palo.
- Bars y Rumshops maximo 4 persona na mesa, paden y palo.
- Ora di cera ta 1:00 a.m. y Casino 2:00 a.m.
- Pa comerciantenan cu a haya permiso pa tena un evento (31 dec - 1 jan) ta permiti te 5:00 a.m. meser comensar 'wind down / boww al' e evento.



TAPABOCA

Uso di tapaboca ta keda obligatorio, den tur establecimiento, incluyendo gym y school.



COMERCIO

Comercio ta bek na 100% capacidad (cinema, tienda, supermercado, misa). Entero ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).



BEBIDANAN ALCOHOLICO

Consumo di alcohol riba propiedad publico ta keda prohibi henter dia; entre otro palo di supermercado, bar, restaurant y beach.



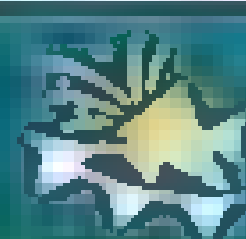
DEPORTE

Publico: Un maximo di 150 persona paden y 250 persona palo.



ENTRETENIMIENTO MUSICAL

Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.



BISHITA, FIESTA Y ENCUENTRO SOCIAL

- Bishita na cas, fiesta y encuentro social na cas of otra camufla ta permiti, cu un maximo di 150 persona paden y 250 persona palo.
- Pa esnan cu a haya permiso pa tena un evento (31 dec - 1 jan) ta permiti te 5:00 a.m. meser comensar 'wind-down / boww al' e evento.



ESTABLECIMIENTO NOCTURNO

- Ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).
- Den tur establecimiento nocturno por tin solamente kenda sinta.
- Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.
- No ta permiti pista di baile. Solamente Satellite Dancing (canto di mesa).



GEBIEDSVERBOD

Riba area publico. Parking lot, beach entre 7:00 p.m. - 5:00 a.m.



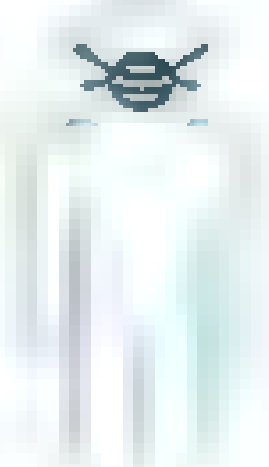
SAMENSCHOLINGS-VERBOD / AGLOMERACION

Un maximo di 8 persona.

Ban sigui cuida!



1.5 m
Minimo



Bo tin Sintoma?
Isola bo mes y
yama bo Dokter di
cas pa haci test



Minister Dangui Oduber

ATA TA JOIN TPEF CU CONTRIBUCION FINANCIERO NA FUNDACION STIMAMI STERILISAMI



Ya pa varios aña caba "Tourism Product Enhancement Fund" TPEF ta e main sponsor di e programa di sterilisacion cu yama Fundacion Stimami Sterilisami. E fundacion aki ta pa yuda cu sterilisacion di cacho y pushi nan di caya y tambe pa yuda doñonan sterilisa nan mascota. E aña aki Aruba Tourism Authority (ATA) tambe ta join pa asina por restart e programa, es cu

door di Covid-19 TPEF mester a stop subsidio temporario.

Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu e subsidionan aki lo bay continua y e programa di steralisa lo bay reanuda den luna di januari 2022. E biaha aki Aruba Tourism Authority (ATA) lo bay carga e gasto aki debi na e situacion cu TPEF ta pasando aden door di e

situacion di COVID-19.

Minister Dangui Oduber su maneho di turismo no solamente ta dirigi riba target turista di calidad, mehoracion di servicio y upgrading di area turistico pero tambe e ta basa pa crea un balans positivo pa e comunidad di Aruba incluyendo nos amigonan di cuater pia cu no tin un dak riba nan cabes. Stimami Sterilisami como fundacion tin

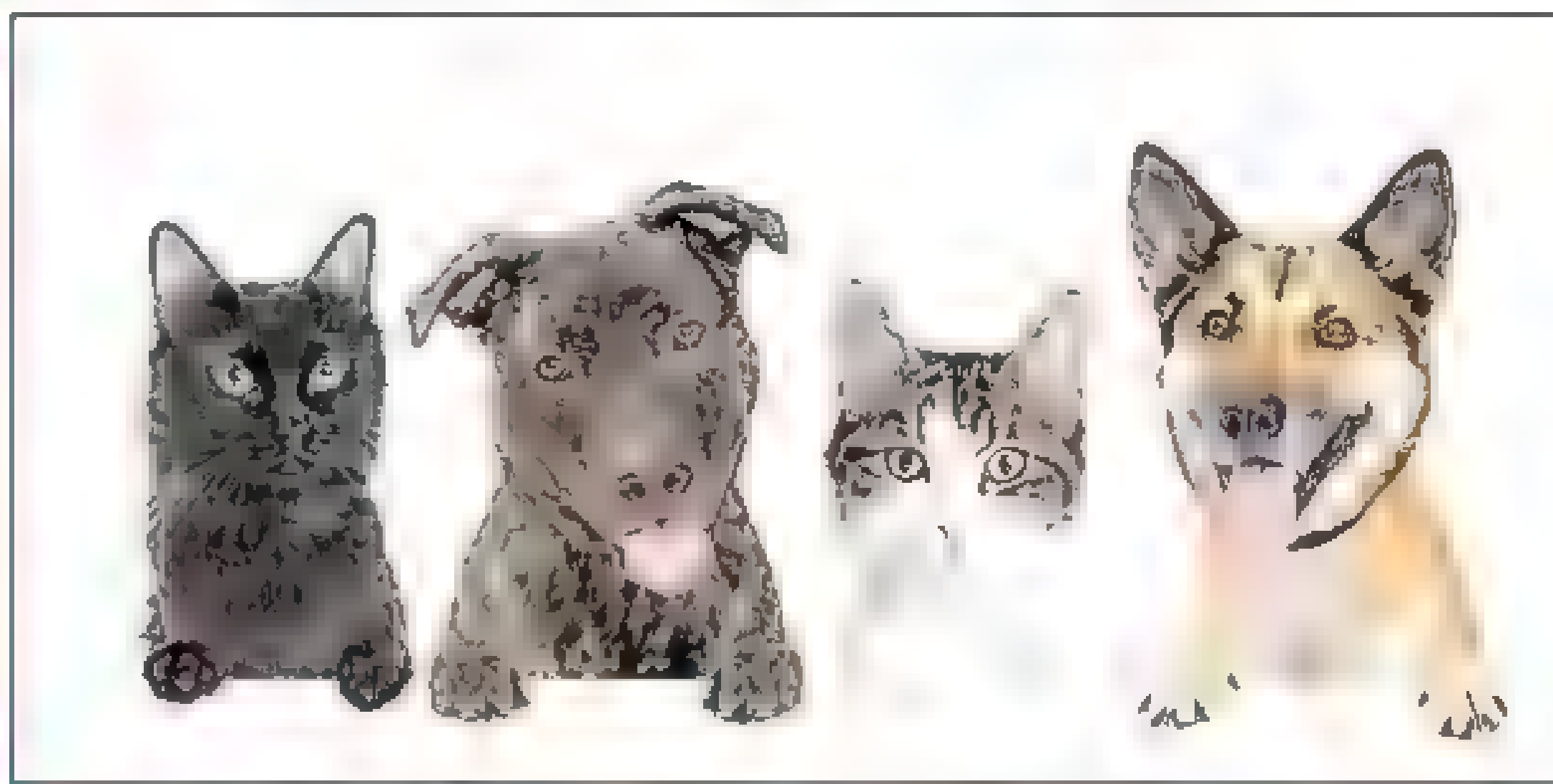
como obhetivo pa yuda e comunidad di Aruba bira mas consciente riba e problematica cu tin di cacho y pushi nan riba caya. Pa añas e fundacion aki ta subsidiando miles di operacionnan di cacho y pushi rond nos isla.

Minister Oduber ta kere firmemente cu e manera con nos ta trata nos animalnan ta bisa hopi di nos como pais. Abase di programanan asina, den wowo di nos

bishitantenan ta eleva e imagen di e producto Aruba y ta cumpli cu e vision di Ministerio di Turismo.

Finalmente Minister Oduber kier gradici ATA su board pa kere den su maneho y tambe na Fundashon Stimami Sterilisami pa e bon trabou haci durante ultimo añanan.

Nos amigonan di cuater pia sigur tin nos amor y atencion!



Ernesto Bermudez
- DENTAL SOLUTIONS

For **URGENT**
Dental Emergencies
please call

+297 585-3255
+297 592-9398

24/7 SERVICE

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Banco Central di Aruba ta subi e tasa di reserva obligatorio bek na e nivel prome cu COVID-19 di 12,0 porciento

Comunicado di prensa

Durante e reunion di 22 di november 2021 y despues di a revisa dato economico y monetario mas recien, e Comité di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa hisa e porcentahe di e tasa di reserva obligatorio di 11,0 porciento pa 12,0 porciento entrante 1 di december 2021. E decision aki ta basa primordialmente riba e nivel halto di likides excesivo na e banconan comercial.

A considera e siguiente informacion y analisis pa yega na e decision aki:

Reservanan internacional
E reservanan internacional (incluyendo e diferenciadirevaluacion di oro y reserva di divisa) a aumenta cu Afl. 586,9 miyon, te cu y incluyendo 5 di november 2021, compara cu fin di december 2020. E aumento aki ta debi principalmente na entradanen relata na turismo y fianza di gobierno Hulandes na gobierno di Aruba mehorando asina su posicion di likides. Mientrastanto, reservanan oficial di divisa a nota un subida di Afl. 321,3 miyon. Consecuentemente, e reservanan oficial y e reservanan internacional a yega te na, respectivamente, Afl. 2.529,3 miyon y Afl. 2.943,6 miyon riba 5 di november 2021. Di e manera aki e reservanan a keda na un nivel adecua ora di compara nan cu e nivel critico di 3 luna

di pagonan relaciona cu e cuenta corriente di e balansa di pago y e metrico di ARA3 di IMF (Grafico 1).

Desaroyonan den credito Den september 2021, credito total den e sector bancario a baha cu Afl. 78,0 miyon of 2,0 porciento te na Afl. 3.886,1 miyon, compara cu fin di 2020. Esaki ta debi na e componentenan 'credito na empresa' (-Afl. 33,3 miyon of -2,2 porciento) y 'credito na individuo' (-Afl. 30,8 miyon of -1,6 porciento). E categoria 'credito na individuo' a cay pa motibo di un demanda mas abou pa credito na consumidor, mientrastanto e componente 'credito na empresa' ta impacta door di menos hipoteca comercial y fianza riba termino di menos di of igual na dos aña.

Inflacion
Na september 2021, e Indice di Prijs di Consumo (CPI) tabata 2,2 porciento mas halto compara cu e mesun luna di e aña anterior (Grafico 2). E promedio anual di e tasa di inflacion a alcanza -0,7 porciento na september 2021, 0,4 porciento mas halto cu e luna anterior. E subida den CPI compara cu e aña anterior ta primordialmente door di crecemento den prijs den e componentenan di 'transporte' y 'mobiliario'. E promer ta relata na e aumento den prijs di gasolin, mientras cu e ultimo probablemente lo ta relata na e escasez global di suministro.

Grafico 1. Inflacion basa riba Prijs di Consumo
(Fuente: CBS, september 2021)

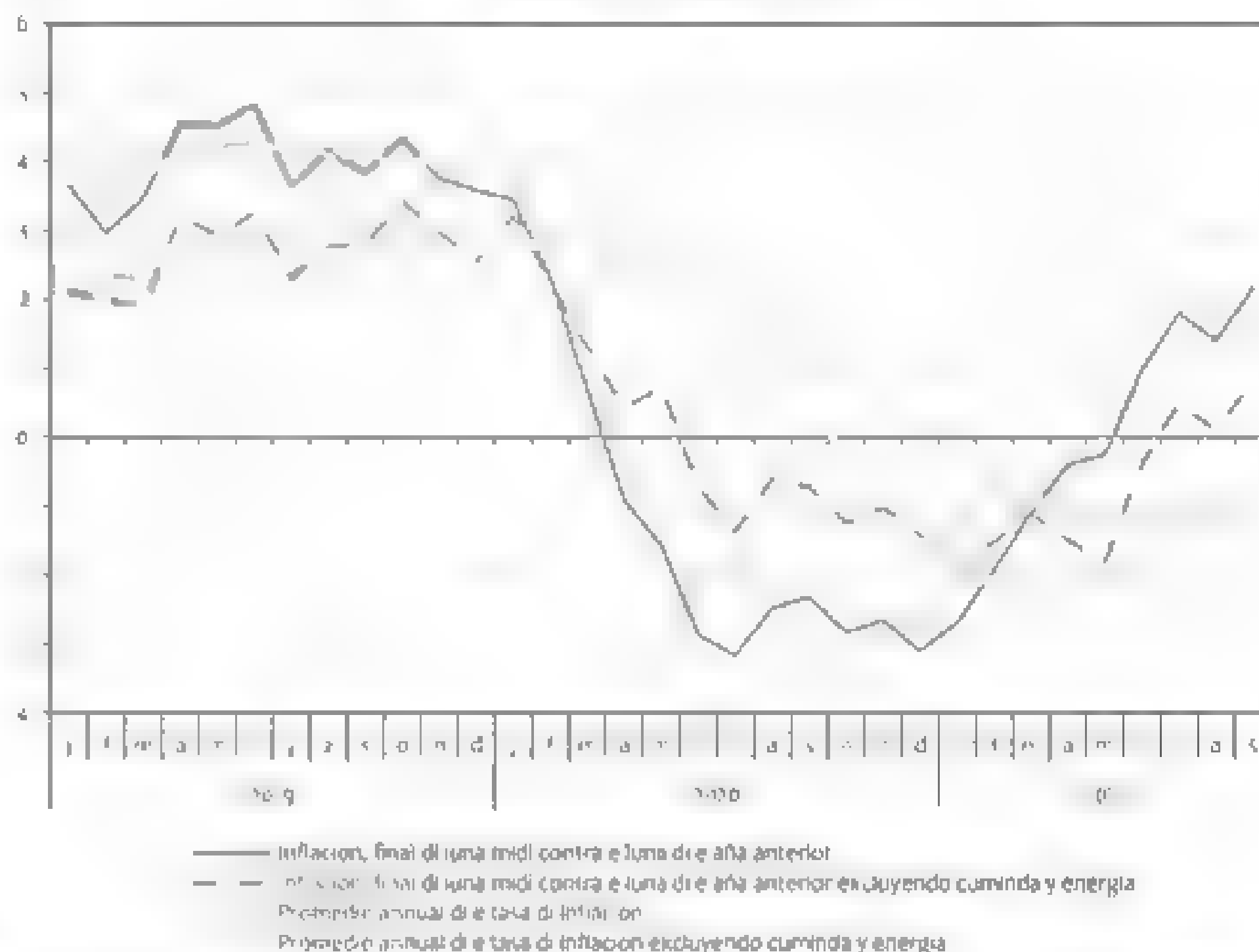
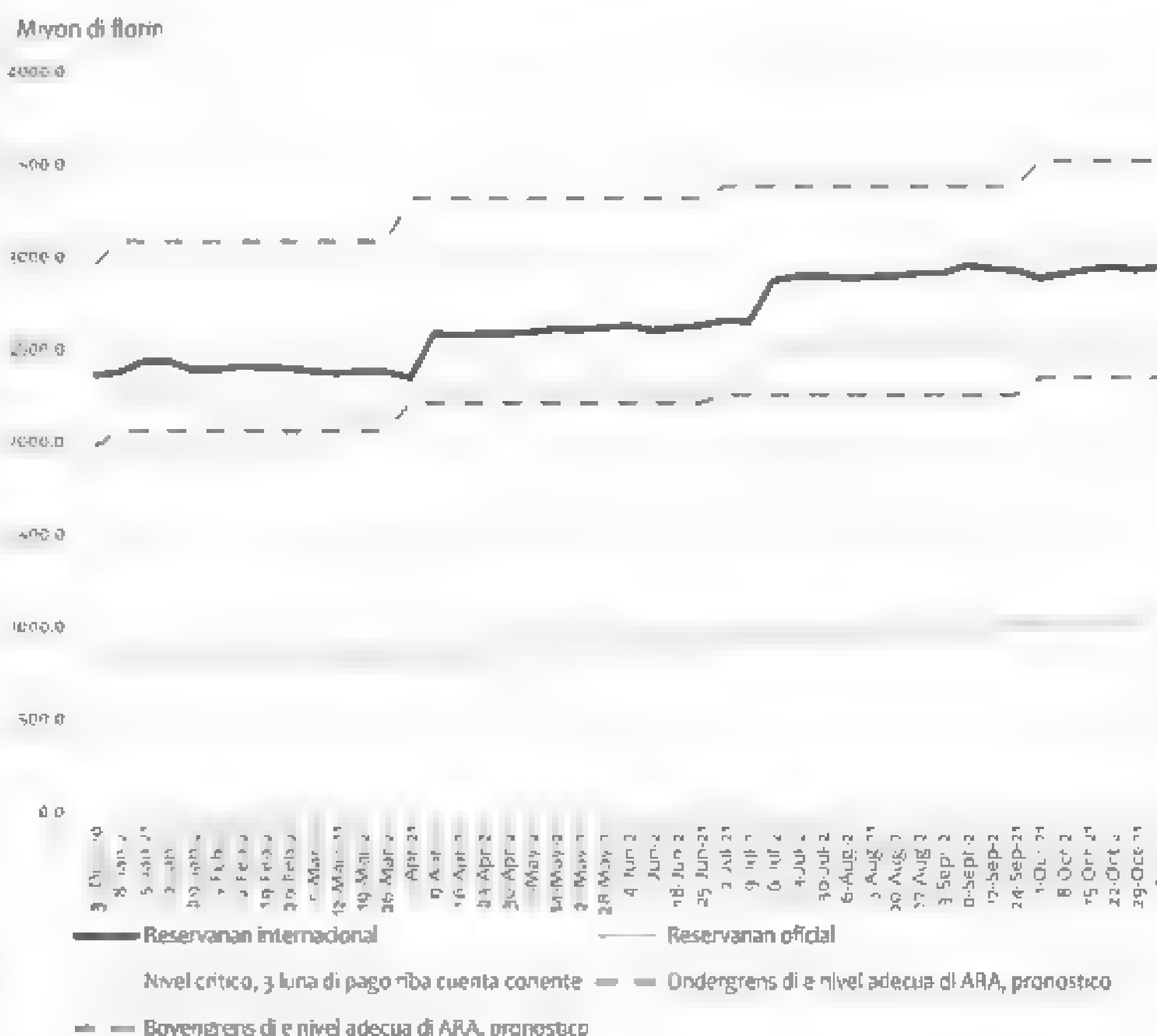


Grafico 1. Reservanan oficial y internacional incluyendo revaluacion
(Fuente: BCA)



continuacion di pag 14

Likides di banconan comercial

E total di likides excesivo na banconan comercial a subi te na Afl. 1.308,3 miyon na september 2021, compara cu Afl. 1.107,4 miyon na december 2020 (Grafico 3)

Apesar di esaki, un comparacion mensual a demonstra cu e total di likides excesivo a baha di Afl. 1.508,3 miyon na augustus 2021 te na Afl. 1.308,3 miyon na september 2021. E caida aki ta debi na e subida den e tasa di reserva obligatorio desde 1 di september 2021 y e subida den e asina yama "prudential liquidity ratio" di 15 por ciento na 18 por ciento desde e mesun fecha. E crecimiento den e tasa di reserva obligatorio y e asina yama "prudential liquidity ratio" minimo

a wordo mitiga pa un expansion den e nivel total di fondonan di likides na e banconan comercial. Consecuentemente, e nivel di likides excesivo a keda halto y significantemente riba e nivel prome cu pandemia (Box A).

E nivel amplio di likides excesivo ta parcialmente causa pa e bahada den e tasa di reserva obligatorio y e asina yama "prudential liquidity ratio" minimo entrante maart y april 2020, formando parti di e medidanan di alivio riba tereno monetario y prudencial pa asina mitiga e efectonan di e pandemia di COVID-19. Ademas, otro factornan cu ta contribui na e crecimiento continuo den likides excesivo di e banconan comercial ta e falta di demanda pa credito y e aporte di FASE y subsidio di salario duna door di gobierno di Aruba pa mitiga e efectonan economico di COVID-19.



Consecuentemente, e asina yama "prudential liquidity ratio" di e banconan comercial, cual ta midi e por ciento di activo likido compara cu e activo total netto di e banconan comercial, a keda na un nivel confortabel den september 2021 (38,3 por ciento), basta mas halto cu e asina yama "prudential liquidity ratio" minimo rekeri di

18,0 por ciento. Anticipacion di salida di divisas a consecuencia di e revocacion di medidanan riba divisa di BCA Apesar cu e nivel di reservanan oficial y internacional ta adecua, BCA ta anticipa un crecimiento den e salida di divisa como resultado di e revocacion completo entrante 1 di september 2021 di e restriccion nan introduci anteriormente.

Ta calcula cu un total di Afl. 252,5 miyon lo sali pa fin di 2021, basa riba ultimo proyeccionan. Banco Central di Aruba 5 januari 2022
J.E. Irausquin Boulevard
8 P.O. Box 18 Oranjestad
Aruba Tel. nr.: (297) 525-2100 Fax nr.: (297) 525-2101
E - m a i l :
informationcenter@cbaruba.org Website:
www.cbaruba.org

Gas Unie y AVP tabata plania pa core mes un tuberia di refineria pa WEB

Segun Mike de Meza loke tabata super bon na 2016 cu Gas Unie, awor a bira super malo na 2022

Na 2016 tabatin elogio na grandi pa Gas Unie, awe nan critica e mes un proyecto bao di Eagle

Den un rueda di prensa yama pa Mike de Meza di AVP, e parlamentario a bolbe trece dilanti mes un ponencianan erroneo riba tuberia di lng gas. Segun De Meza cu e tuberia ta peligroso. Ta strano!! Pasobra e mes proyecto di Gas Unie na 2011-2012 y na 2016 tabata asina espectacular, cu Mike de Meza a elogia asina hopi, tambe lo a core un tuberia for di tereno di refineria pa WEB. Y tur esaki a wordo poni den un carta, den un protocol unda

Gobierno di AVP a firme tambe. Pues, dicon loke tabata bon na 2016, ta malo na 2021? Riba e pregunta aki Mike de Meza no por a contesta, ni por duna contesta, pasobra e sa masha bon, cu su gritonan ta uno di desesperacion politico. Loke e no por a logra durante su 8 aña, awor e kier yora lagrimas di mal perdedor. Si durante 8 aña Mike de Meza a goberna drechi, si e no a bay perde tempo cu mafioso Rincon, awe sigur nos lo tin lng gas

caba y cual ta mucho mas ventahoso cu fuel oil. Mike de Meza mester laga wega politico para un banda y stop di instiga. Ta imposibel cu loke el'a elogia na 2016, diripiente ta bira e cos di mas malo cu por tin na 2021.

Te hasta tin tape di Mike Eman cu ta duna masha hopi elogio, unda e mes ta bisa cu e lng gas lo yega na refineria y via tuberia lo bay pabao pa WEB.

Pues, Mike de Meza enbes di e brasa e oportunidad



pa corigi su mal desicionnan di hedging, unda el'a malgasta 300 miyon florin di pueblo den hedging, awor e ta

sigui manera un mucha maleria, cu no ta gusta e lolipop, just pasobra no ta su persona a logra e cambio importante aki,

Te ainda Miguel Mansur no kier reconoce cu ta su partido satelite AVP a rementa e pais aki financieramente fo'i otro

Desde su entrada den politica un y tur por a conoce e mentalidad troci di e lider di Accion 21, Miguel Mansur kende constantemente kier aparenta di tin solucion pa tur problema den e pais aki. Cu Aruba tin problema financiero bastante serio, esey no ta ningun secreto, ya cu durante e periodo di 2010 pa 2017 partido AVP a rementa e pais aki financieramente fo'i otro. Hecho ta cu nunca Miguel Mansur a yega di laga sikiera su voz di critica rezona contra Partido AVP. Na lugar di esaki Miguel Mansur semper a sostene su amonan di AVP ciegamente, sea conscientemente of inconscientemente. Aparentemente e no por ta otro tampoco ya durante e periodo menciona di gobernacion di AVP su cerebro tabata completamente fo'i control.

Sosteniendo e desaster di AVP

Miguel Mansur no mester lubida cu tabata su partido satelite AVP cu el a stima asina tanto cu a hinca nos den henter e desaster financiero hamas visto den historia di nos pais. Unda Miguel Mansur tabata e tempo ey na 2014 ora cu e desaster financiero causa pa AVP a hiba e gobernacion berde na un KB, Aanwijing, welga di hamber, Caft? Cu awe nos pais ta bao di supervision di Hulanda ta danki na su Partido AVP cu a aumenta nos debe nacional for di 2.2 biyon florin na 2009 te 4.2 biyon florin na 2017. Pa no papia mes di e debenan di e proyectonan PPP y di cual desde 2018 e gobierno actual mester paga 85 miyon florin tur aña y pa e proximo 30 añanan. Ta hopi straño cu nunca Miguel Mansur kier a papia di tur e recordnan di deficit di 2010 te cu 2017. Cu awe Miguel Mansur ta papia di cu nos pais tin debenan pa bay paga te cu 2040 of mas, esey tabata pa culpa di su propio politiconan di AVP cu el a sostene tur e temponan aya. Alabez te ainda e Miguelito aki no ta comprende cu nos ta

pagando 600 mil florin PA DIA na interes so riba tur e debenan crea pa AVP.

Reduccion gastonan di personal

Ora cu Miguel Mansur ta papia di aumento di gastonan di personal bao di e gobernacion actual, e mester cuminsa pone su cerebro na orden si ya cu na 2017 e gastonan di salario den gobernacion di AVP tabata 378 miyon florin, pero bao di e gobernacion actual esaki a ser reduci te na 356 miyon florin na 2020.

Pandemia y su consecuencianan

Pero tabata danki na e cambio di gobernacion na 2017 cu nos a haya dos dama fuerte manera nos Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Maduro kendenan a logra di pone nos finansa publico den un direccion positivo y p'asina logra den apenas 2 aña yega na un presupuesto balansa. Sinembargo debi na e pandemia cu a gara nos pais di sorpresa na maart 2020, nos gobierno a haya su mes obliga di busca ayudo financiero di Hulanda pa logra frena e crisis financiero cu a azota nos pais e tempo ey.

Awe cu boca grandi Miguel Mansur kier sigui ataca nos Prome Minister haciendo como sifuera cu ta pa su culpa nos pais a conoce retonan grandi hamas bisto den historia. Hasta den su mente intoxica e kier haci como sifuera cu ta nos Prome Minister a ocasiona e pandemia mundial aki. Miguelito mester comprende cu gobernacion di un pais no ta mescos cu pustamento di auto di careda caminda durante pustamento bo ta cera bo contrincante, causando un accidente tragico y caminda e otro pustado di auto a bin ta fayece. A buen entendedor, pocas palabras!

Hecho ta cu Miguel Mansur

Deficit Gabinete Eman

2010	-188.6
2011	-325.2
2012	-443.3
2013	-332.8
2014	-405.8
2015	-184.6
2016	-177.3
2017	-137.3

TOTAL (xmlu. Af.) -2194.9

Green Corridor	130 miyon	18 aña	292 miyon
Wally Vos Blvd	180 miyon	20 aña	420 miyon
Hospital	293 miyon	29 aña	653 miyon
MFA	12 miyon	25 aña	78 miyon
TOTAL	605 miyon		1,443 miyon

**2.4 bes mas
liao**

te ainda no tin e curashi pa reconoce cu te cu awe nos Prome Minister kende den e ultimo eleccion a haya 7518 voto a maneha henter e crisis den gran forma y cu esaki a haya su debido respet y reconocimiento hasta internacionalmente.

Finalmente Miguel Mansur mester comprende cu el a converti su mes den un lider fracasa cu den apenas 1 siman despues di e ultimo eleccion, tres di su candidatonan a bay lag'e kitando den total 834 voto y a laga su partido tur mancaron, sin rumbo y sin salida.





E CONOCIDO ADICTO AMBULANTE “MACHETE” DETENI DESPUES DI A PURBA HORTA DEN AUTO NA MEIVELD

Diarazon mainta a drenta informe di cu un ciudadano ta tras di e sospechoso cu lo a purba kibra drenta horta den un auto y e victima ta su tras riba e caminda di Meiveld, mesora a dirigi un patrulla na e sitio.

Na yegada di e patrulla nan a detene e sospechoso adicto ambulante conosi como “Machete” a pidi e vehiculo di transporte pa asina hiba warda di polis.



Minister Dangui Oduber

SITUACION MUNDIAL DI OMICRON TIN SU EFECTO Ariba AEROLINEANAN FRONTIER AIRLINES TA CANCELA SERVICIO PA ARUBA TEMPORARIO



ORANJESTAD – Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta informa pueblo di Aruba cu diahuebs mainta, Aruba a haña noticia for di Frontier Airlines cu lamentablemente nan mester a dicidi pa cancela nan servicio pa Aruba temporario. E rason ta cu door di e virus Omicron cu ta uno asina contagioso, a pone cu Frontier Airlines mester a

tuma medidanan drastico manera cancela diferente vuelo, stop di bula diferente ruta y/of no start cu rutanen nobo.

Tur esaki pavia cu Frontier Airlines tin hopi piloto y cabin crew cu ta den cuarentena y/of isolacion y debi na esaki nan no por carga nan operacion den e momentonan aki. Nos por mira con rond

mundo miles di vuelonan ta cancelando door di e variante Omicron. Aerolineanan rond mundo a cuminsa cambia nan planan pa falta di personal, sea nan ta cancela vuelo of nan ta baha e cantidad di vuelonan semanal. Como e ruta di Miami – Aruba ta uno relativamente nobo, a dicidi di cancela esaki mas prome te proximo aviso. Minister Dangui Odu-

ber di su banda ta sigura pueblo di Aruba cu e Team di Aruba cu ta engarga pa habri rutanen nobo lo sigui hiba conversacion

cu Frontier Airlines pa wak si den futuro sercanan, nan lo por habri e ruta aki bek, asina cu cos normalisa atrobe rond mundo.

Paga bo cuenta online ta facil



Pa hasi pago online pone nomber y adres na cuenta di banco RBC Sunmax Printing account # 7700000100152447

TIENDA DI EDUCACION CU SU SERVICIO TELEFONICO ANONIMO VIA 161 DEN 2022

Tienda di Educacion cu ta cumpli 10 aña di existencia den 2022 ta sigui brinda servicio telefonico anonimo na henter comunidad di Aruba. For di su inicio, Yama 161 a bira e lema di e organizacion cu tin como meta pa duna sosten y guia na mayor, educador of cualkier persona cu tin educacion y lantamento di un mucha na su encargo.

No ta solamente e servicio telefonico di 161 Tienda di Educacion ta brinda. Tin varios otro servicio gratuito cu ta wordo ofreci cu ta consisti di duna charla, tayer y tambe informacion na diferente scol, gruponan meta of organizacion sea comercial, social of gubernamental. Tur servicio brinda na comunidad di Aruba ta completamente gratis. Mayor of educador por tuma contacto cu Tienda di Educacion pa cualkier pregunta ora ta trata lantamento di un mucha. Tambe si ta desea un conseho con pa comunica of disciplina un yiu. Por yama of bishita Tienda di Educacion tambe pa un consulta gratis na nan oficina situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia, adres Wayaca 68-C.

Entrante 2022 e servicio telefonico di 161 ta conoce un adaptacion den orario. E servicio di 161 ta disponibel di dialuna pa diabierna di 8 am - 6 pm non-stop pa asina por sigui brinda e bon servicio

manera semper. Por comunica cu nan tambe via e-mail: info@tdearuba.com, por bishita nan pagina di Facebook, Instagram of YouTube channel of subi ariba nan website www.tdearuba.com pa mas informacion.

Tienda di Educacion ta encurasha mayornan, educadornan of organizacion pa tuma contacto cu 161. Tambe si ta desea di traha un cita of pidi pa un charla pa grupo di mayor of grupo di empleado tur esaki ta posibel. "Bon educacion por cambia hopi cos. Un bon educador por cambia tur cos".

Tienda di Educacion ta pone enfasis ariba educacion di un yiu. Un sonrisa den cara di un yiu por haci milager. P'esey ta importante pa mayor of educador trece alegria pa nan yui(nan) por tin un infancia sano y desaroya positivamente.

Tienda di Educacion ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta.

Bienestar y siguridad di nos muchanan ta responsabilidad di nos tur! Ban cunda y lanta nos muchanan cu hopi amor y compasion pa asina crea futuro generacion sano y di bon boluntad. Ta un bon ehempel pa nos muchanan y haci un diferencia positivo den nan bida.



Ser un mayor no ta tur ora facil
Corda nos nien ro ta perfecto



Pa pregunta



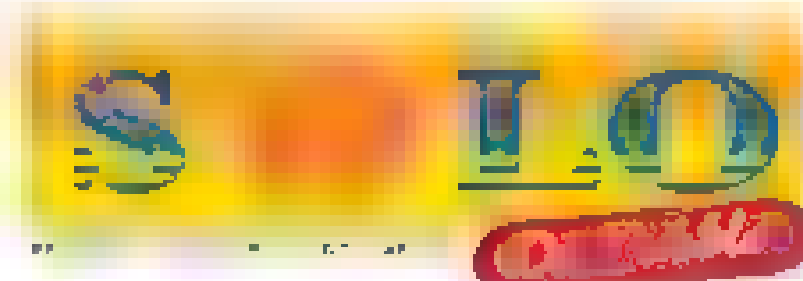
Tienda di Educacion

CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL.585 9500



**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

FORTALEZA PA FAMILIA
Scirbi pa Pastor Marcel Ba-
lootje.

E SIGURIDAD DI NOS YIUNAN



Mateo 18:10 ta para scirbi : Mira pa boso no despresia un di e chikitonan aki, pasobra mi ta bisa boso, cu nan angelnan den shelo continuamente ta contempla cara di Mi Tata cu ta den shelo.

E siguridad di nos yiunan mester bini na prome lugar.

No lagabo yiunan keda na cas di hende cu no ta di confianza djis pa bo sali, of bay cu vacantie.

No lagabo yiunan menor di edad sali cu hende cu bo no conoce.

Bo tabata sa cu ta contra ley sinta bebe cu un mucha bao di 16 anja of sinja un mucha bebe?

Como mayor bo deber ta di proteha bo yiu social y spiritual y no sinta laga cosnan sosode .

Nos tin un deber sagrado como mayor di disciplina nos yiunan pa asina nan por lanta como homber y muher integro pa nos comunidad .

Proverbio 3 vers 12 ta bisa: Pasobra esun cu Señor ta stima e ta disciplina , mescos cu un tata ta reprende e yiu cu e tin delisia den dje.

Nos deber cu Dios y comunidad ta hopi grandi, Dios ta yama nos pa nos ta sincero den educacion di nos yiunan, y no djis laga cosnan pasa y despues bisa e palabra " ay no ta mucha e ta lage" y despues nos cosecha lo ta berguensa ora e mucha bira grandi y sali for di man.

Bo tabata sa cu tin mayor cu tin yiu entre 7 pa 12 anja cu ta bisa publicamente cu nan no por cu e mucha, awor ora un e mucha asina cumpli 16-18 con bo ta kere nan por cune.

Ta pesey nos mester para firme riba e educacion di nos yiunan, pa nan mes bon, pa bon di nos como mayor, y pa bon di comunidad.

Proverbio 20:7 ta bisa : Un hende husto ta cana den su integridad, ki bendiciona su yiunan ta despues di dje.

Como mayor bo comportacion den comunidad ta hopi importante, especialmente bo fieltad matrimonial, no permiti cu na caminda di scol un mucha por tira na cara di bo yiu tocante di bo comportacion matrimonial.

Ta hopi tristo ora un mucha mester defende su mayor den un situacion asina cu hopi biaha ta caba cu violencia.

Tur anochi como mayor ta bo deber di cana den cas wak bon cu tur porta ta sera, y ademas bo mester ta sigur cu tur bo yiunan ta na cas, y si ta falta un yiu bo mester sa na unda e ta.

Ta bo deber di sali bay busca un yiu cu ta riba caya y cu no ta mayor di edad, y si e ta mayor di edad bo mester sa na unda e ta y ki ora e tin pensa di bin cas.

Hopi biaha pa motibo di



Pa medio di esaki Directiva di ABBA ta informa cu pa motibo di e situacion reinante di Covid-19, tur wega nan programa pa e siman aki ta ser cancela.

Weganan lo continua dia nan
14, 15, 16 y 17 di January otro siman.

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre
45 cu 75 aña di edad.
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda

Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212
WhatsApp: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.

Servicio gratis cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !



SOLO SALUD



E CUATER MIHO SHAMPOONAN CASERO PA CABA CU CASPA

Cuanto hende ta sufri di caspa y no ta logra caba cun'e, apesar di a usa diferente producto! Na prome luga, ta fundamental ta berigua ki tipo di caspa nos tin.

A partir di e momento ey, nos por usa un di e shampooonan natural cu nos ta usa. Descubri den e articulo aki e 5 miho shampooonan casero pa pone fin na caspa.

Na e mesun momento, nos ta logra haya un cabey bunita, fuerte y sano. Laga nos purba!

Ki tipo di caspa nos tin?

Nos ta referi na e caspa ora cu nos ta observa puntanan chikito blanco den nos cuero di cabes. E por causa grawatashi of miho bisa, un aspecto sushi na nos cabey y ademas, nos ta supone un importante problema estetico.

Ta motibonan suficiente pa busc un solucion. No obstante, nos mester observa con pa berigua ki tipo di caspa e ta:

- Si e tin un aspecto seco y por causa picamento. Ta puntanan blanco cu ta keda riba e kraag di nos paña, ta trata di un caspa door di descamacion. Nos cuero di cabes mester di hidratacion
- Si e tin un aspecto vet y geel y ora nos mishu e cuero di cabes nos ta sinti e textura oleoso, ta trata di caspa door di dermatitis seborreica. Nos cuero di cabes mester di ekilibra e vet y combati e fungus caracteristico di e caspa.

Si e caspa ta algo puntual, nos mester descarta cu e tin algo di haber cu un shampoo nobo cu nos ta usa, algun deficit nutricio-

nal of un labado escaso of excesivo di e cabey. E contaminacion di otro factornan ambiental tambe por influi.

Shampoo basico casero

Si nos kier un opcion natural pa combati e caspa, nos por opta pa un shampoo specifico liber di sulfato y parabeno. Tambe nos por añadi un azeta esencial na nos shampoo natural.

Nos ta recomenta realisa nos propio shampoo casero cu ingredientenan natural y añadi na nan despues algun di e azetanan esencial anticaspas cu nos propone segun nos tipo di cabey. A continuacion nos ta comparti e receta basico.

Ingrediente

Pa prepara e shampoo casero nos mester di e siguiente ingredientenan

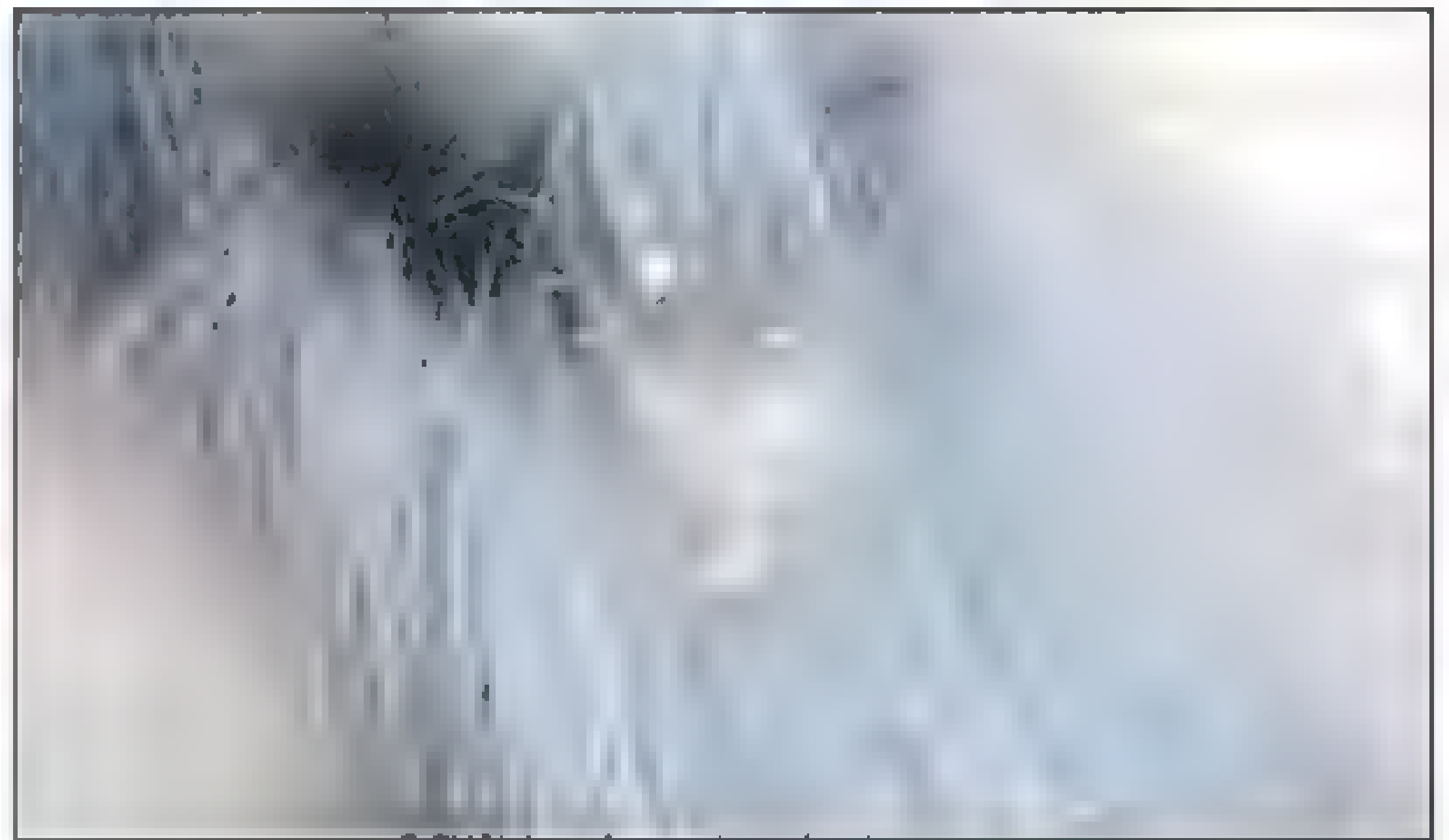
- ½ cup di gel di aloe vera (125ml)
- Un cup di glicerina likido natural (250ml)
- 1 cup di juice di lamunchi (15ml)
- ½ cuchara di azeta di coco (8ml)
- 15 gota di azeta esencial anticaspas eligi.

Elaboracion

• Pa elabora e shampoo casero aki, solamente nos mester mescla tur e ingredientenan den un boter y sacudi'e bon. Semper nos mester bolbe sacudi'e prome cu use.

• Si e azeta di coco ta solido, nos por pone na baño di Maria te ora cu e diti. E ora e lo ta cla pa mescla cu e resto di e ingredientenan.

Ki azeta esencial mi ta añadi?



Tur azeta esencial cu nos propone a continuacion, ta yuda nos combati caspa. No obstante, cada un di nan ta aporta propiedadnan diferente cu nos mester eligi den funcion di nos tipo di cabey

E azetanan esencial mester ta semper puro. Riba su label nos mester haya e nomber na Latin. En caso contrario, ta posibel cu e esencianan ta sintetico sin ningun propiedad pa elimina e caspa.

1. Tea tree

Tea tree ta un di e azetanan mas popular pa combati tur tipo di infeccion. Den e caso di caspa, en especial si e ta vet, e sa ta relaciona cu un fungus. Pa e motibo aki, e ta un azeta hopi efectivo pa elimin'e.

Su holo ta un poco fuerte, pa cual nos ta recomenda meskl'e cu algun di e siguiente azetanan mas aromatico. Nos mester evita su contacto directo cu e wowonan.

2. Menta

Menta ta ideal pa tur tipo di caspa, pero en especial pa esun cu ta caracteriza



pa un exceso di vet. Ademas, e ta proporciona frescor y ta aliva e picamento. E azeta aki tambe ta un bon remedi pa stimula e cuero di cabes y preveni caida

Por lo tanto, por ta un shampoo hopi adecuado pa tur.

3. Lavander

E lavander ta e azeta esencial pa tur, danki na tur su multiple propiedadnan. E ta antiseptico y calmante y ademas e ta destaca pa su delicioso y relahante aroma. E ta ideal pa e caspa seco y vet.

Ademas, e azeta no solamente tin e virtudnan medicinal, sino cu tambe

tin e capacidad di potencia e efecto di otro azeta. Pa e motibo aki, nos por combin'e cu cualkier di e otro azetanan cu nos propone.

4. Citrico

Tur e azetanan citrico (lamunchu, apelsina, grapefruit, mandarin, luma) ta yuda nos regula e vet, combati e caspa di tipo vet y aporta hopi briyo na nos cabey

Ademas, e azetanan esencial aki tin un delicioso holo y segun aromaterapia, ta contribui na mehora nos estado di animo. Di hecho, e ta destaca su propiedadnan antidepressivo.

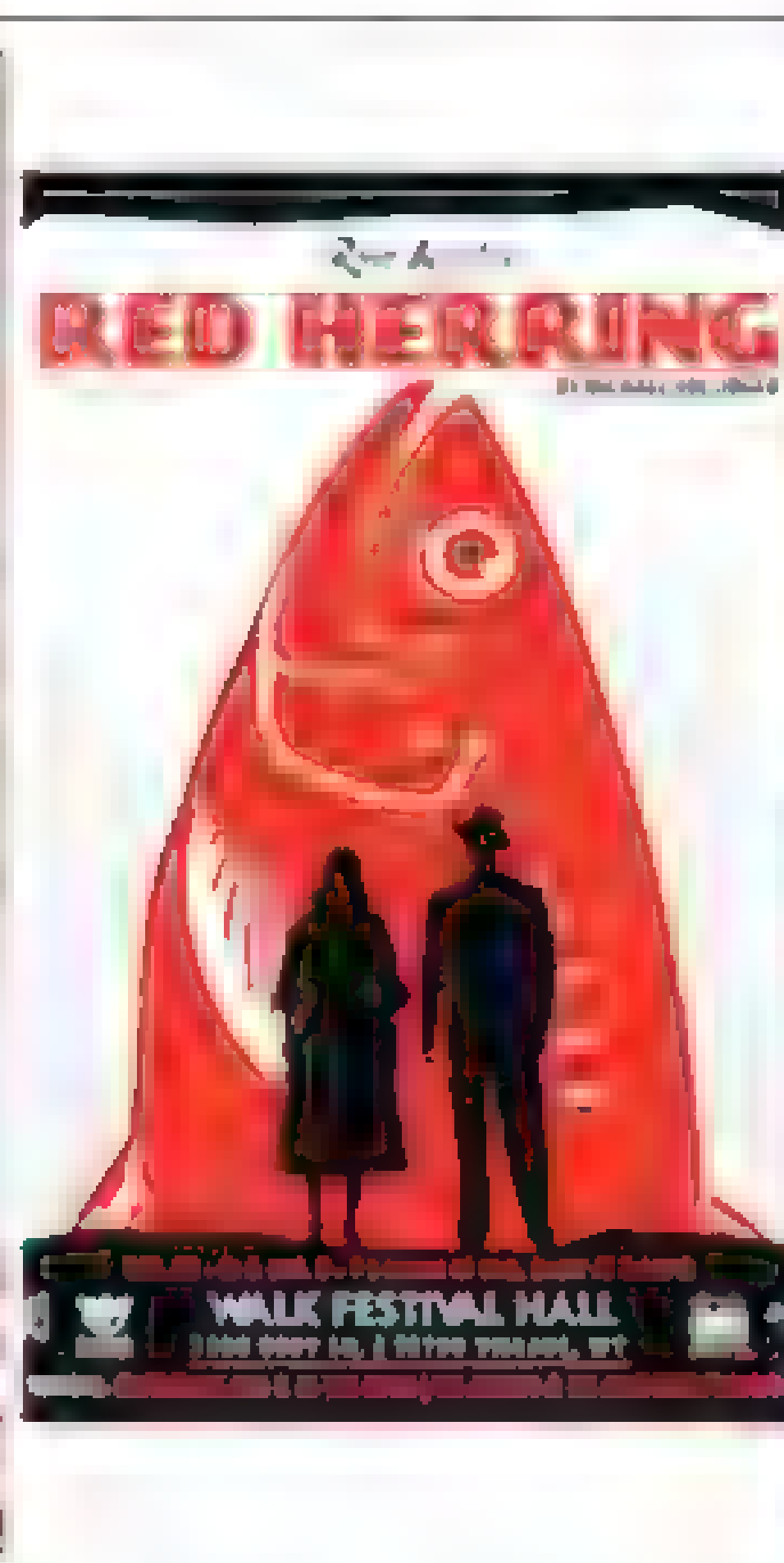
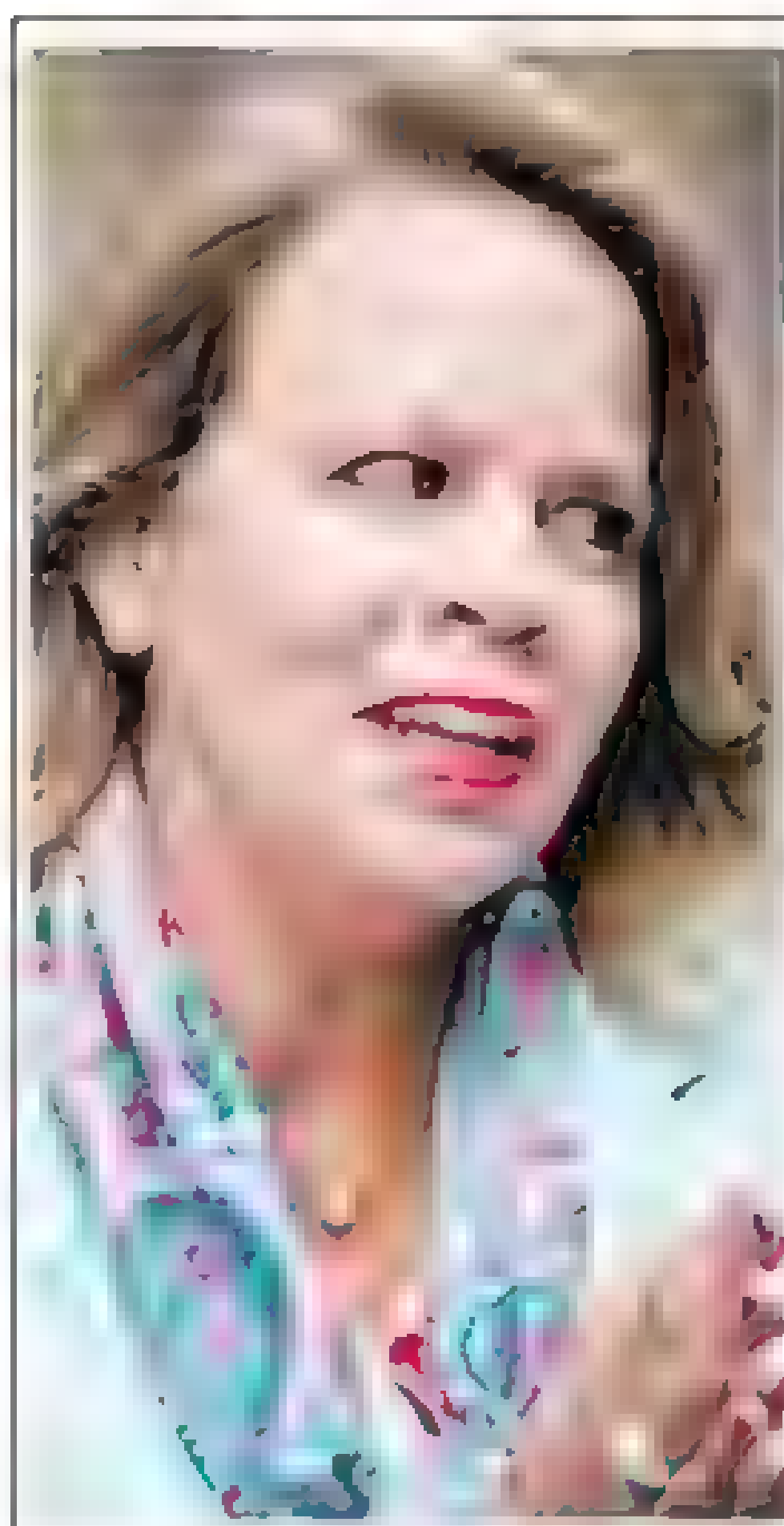
mr. dr. Rycond R. Santos do Nascimento (AVP):

Incompetencia total: MEP kier uza “red herring” pa tapa holo di pisca putri

Haring ta un pisca shinishi, hopi gusta na Hulanda. Ora ta smoke un haring e ta bira colo cora y naturalmente ta haya un holo mas fuerte. Segun un storia bieu, cachonan di casa tabata tras di un coneu y pa scapa bida di e coneu un “red herring” a ser uza pa despista e cachonan. E holo fuerte lo a confundi e cachonan pa e coneu logra scapa. Pa e motibo aki e termino “red herring” ta expresa un argumento falso (sofismo) cu tin como meta despista hende for di un argumento incomodo.

Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, recientemente a demonstra uzo di un “red herring” ora cu e no kier enfrenta su responsabilidad pa e corrupcion den escala grandi cu a tuma luga na DVG. Ora cu parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP) ta muestra riba su responsabilidad, e minister ta draai e cuenta: “Hopi lamentabel, tristo y condenabel con Mervin ta atacha credibilidad di henter un departamento asina importante y lastratur e empleadonan.” Esaki ta un “red herring”. E minister simplemente no kier contesta e pregunta encunto su responsabilidad.

E realidad ta cu ningun “red herring” por tapa e holo stinki di pisca putri di e manebo di integridad di Gabinete Wever-Croes: Censo, DIMP, OM y DVG ta nos departamentonan mas prominente Toch hasta eyden fraude y corrupcion ta tumando luga. Ta e manebo di Gabinete Wever-Croes mes ta facilita e corrupcion aki.



Minister Oduber a perde un caso den corte pa motibo di metemento politico den Fundacion Lotto pa Deporte y no ta nada extraño cu ta e bufete di tata di señora Evelyn a defende Gobierno den e caso aki. Den un cultura di nepotismo, clientelismo politico y di favoritismo, ta normal cu politiconan ta percura pa “nan hendenan” tin acceso na cierto actividad comercial y cierto cupo di trabao. Esunnan cu no ta parti di e amigonan aki ta core peligro di ser kita for di trabao pa motibonan politico. Djis corda e caso di director di DVG, Jerry Staring.

Tur hende sa cu e falta di mecanismonan di control ta crea e oportunidad pa violacion di principionan di integridad. Si e empleadonan ademas ta hopi ambicioso, tin problema

financiero of tin un adiccion, nan lo tin e motivacion pa comete fraude. E triangulo di fraude (fraud triangle) ta completo na momento cu e minister nan mes ta crea hustificacion pa fraude pa medio di

nan nepotismo y otro tendencianan cu ta corumpi henter e aparato gubernamental: “a fish rots from the head down”. Gabinete Wever-Croes tin un preferencia pa haci uzo di “red herrings” pa tapa holo di

pisca putri. Si nos kier un politica nobo, ta necesario pa MEP la su preferencia pa e colo cora un banda y dedica un poco mas na e contenido di nan comunicadonan.

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Tip Line 585 9500
solodipueblo@gmail.com

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIerna 07 DI JANUARI 2022, 18 00 ORA.

ELABORA: DIAHUEBS 06 DI JANUARI 2022 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 9

BAHADA DI SOLO : 6 28 PM
SUBIDA DI SOLO : 7 03 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
AIRE RELATIVAMENTE SECO DEN REGION TA STROBANDO

DESAROYO DI MAYORIA NUBIANAN CU POR PRODUCI
YOBIDA. PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO
DI IMPORTANCIA. SINEMBARGO, DURANTE PROXIMO
24 ORA AIRE MAS HUMEDO LO DRENTA REGION Y
ESAKI LO AUMENTA E CHANCENAN PA AWACERO
DURANTE WEEKEND VENIDERO.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN
PROTEJE, Y MODERA NA PARTINAN ZUID. NA PARTINAN
OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA GENERALMENTE
MODERA
CU OLANAN ENTRE 3 PA 5, LOCALMENTE 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO
PA BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE
NOORWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

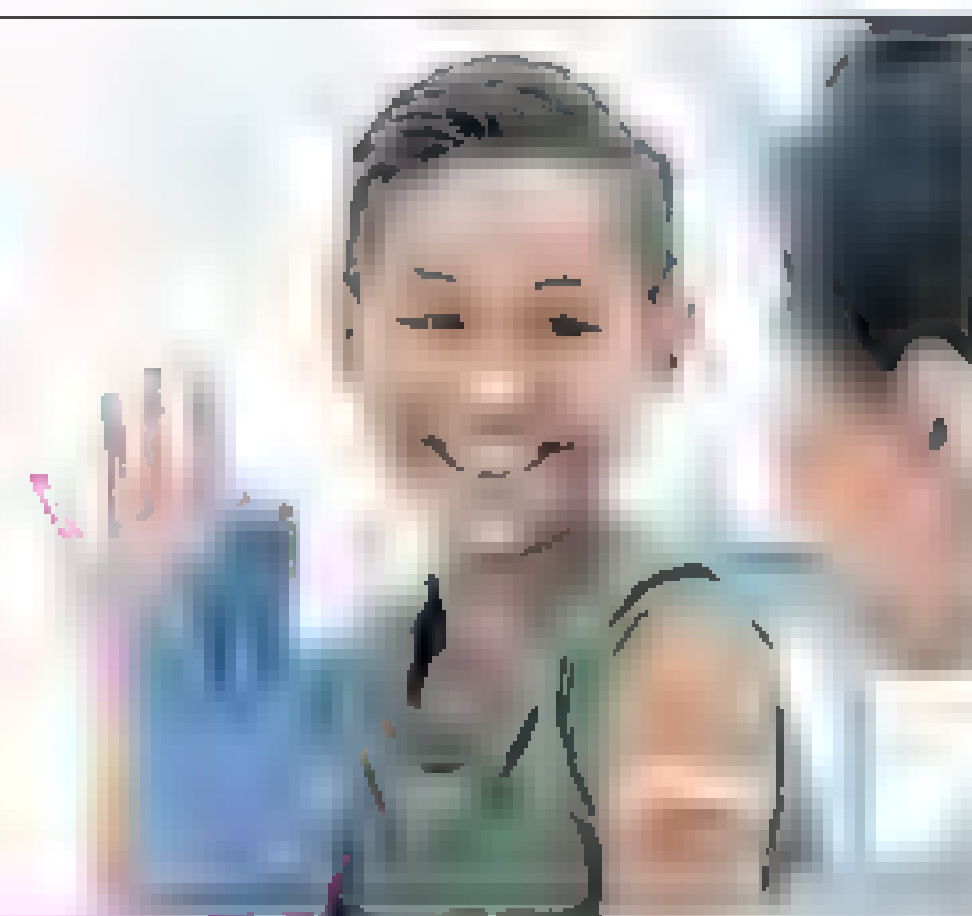
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25/ 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE
BREVE

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST
I MODERA; BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA:
30 / 25

Tur Mucha
bon vacuna



Pa kiko?

A vacuna pa proteha i preveni e riesgo di
coronavirus cu ta bira ilegal na Aruba

Pa kiko?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta bira ilegal
na Aruba

Pa kiko?

A vacuna pa proteha i preveni e riesgo di
coronavirus cu ta bira ilegal na Aruba

Pa kiko?

Pa e Wt Gele Krus of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)
cu ta e instancianan
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña

	Telefoon	WhatsApp	Email
WtG Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@wtgelekrusaruba.org
WtG Oost	281-4515	594-8478	swgk.oost@wtgelekrusaruba.org
WtG Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.sacruz@wtgelekrusaruba.org
WtG San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannc@wtgelekrusaruba.org
Centro Salud Hubenil (JGZ)	521-4794		lgndvg@w

Cada e servicio aki ta gratis y tur informacion ta keda personal y confidencial

Pa mas informacion, visite www.jgza.org/Arumuchabonvacuna



AK

**Sushi di
cura?**

Nos ta tir'e
afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Di Pueblo **OBITUARIO**

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na 585 9500 of na 741-6534 pa email na

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PREIS SPECIAL

AWG 75,-



YAMAMOS NA:
560 3500 OF 563 4201

FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit (inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

Hyundai Tucson 2009

Top 1 condition



Call: 5942389

Clasificados









SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM


CEL. 585 9500








Lotto MERDIA
JANUARI 6


		
Sorteo # 3437	Joker	Letter
4675	Proximo Jackpot	
2933	110.000,-	
8197		
		
Sorteo # 3437	Proximo Jackpot	
8096	55.000,-	
		
Sorteo # 1493	Mega Ball	
7293	Proximo Jackpot	
		
Sorteo # 3437	340.000,-	
7039	Afl. 440.000,-	
Cancer		
		
Sorteo # 311		
898		
		
X2		


		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	110.000,-	
0 x Match 4		
0 x All 12 00		

		
Sorteo #	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	55.000,-	
0 x Match 4		
0 x All 12 00		

		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4	340.000,-	
0 x All 500 00		
0 x All 50 00		
0 x All 15 00		

	Afl. 440.000,-	
MEGA PLUS		

		
Sorteo #		



Lotto ANOCHI
JANUARI 5

CATUCHI	Sorteo # 7533	Joker	Letter
3918	0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
9407	1 x Match 4+	110.000,-	
5403	3 x Match 4		
	0 x All 12 00		
LOTTO MEXA	Sorteo # 5642	Proximo Jackpot	
4373	0 x Jackpot	55.000,-	
	0 x Match 4		
	0 x All 12 00		
MEGA	Sorteo # 1282	Mega Ball	
0152	0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
	0 x Match 4		
	0 x All 500 00	340.000,-	
	0 x All 50 00		
	0 x All 15 00		
MEGA PLUS	Sorteo # 5336	Afl. 440.000,-	
2459			
Aries			
LUCKY	Sorteo # 266	Sorteo #	
310			
X3			

Lotto MERDIA
JANUARI 4

CATUCHI	Sorteo # 3435	Joker	Letter
0992	0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
3934	0 x Match 4+	100.000,-	
6803	0 x Match 4		
	0 x All 12 00		
LOTTO MEXA	Sorteo # 3435	Proximo Jackpot	
8706	0 x Jackpot	53.000,-	
	0 x Match 4		
	0 x All 12 00		
MEGA	Sorteo # 1491	Mega Ball	
1494	0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
	0 x Match 4		
	0 x All 500 00	330.000,-	
	0 x All 50 00		
	0 x All 15 00		
MEGA PLUS	Sorteo # 3435	Afl. 430.000,-	
8548			
Aries			
LUCKY	Sorteo # 309	Sorteo #	
970			
FP			

Pa abona na SOLO DI PUEBLO

Yama
585 9500
of manda nos un e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port i cas

Perspectiva 2022

NOS A DRENTA E AÑA 2022 CU (AINDA) HOPI INCERTIDUMBRE NOS DILANTI



Ainda nos ta den e gara di e efecto nan di pandemia y su consecuencia pa nos salud, nos economia y hasta den cierto aspecto di nos libertad nan. Aruba mescos cu e resto di mundo ta cosechando e fruta nan di decision nan tuma na 2020 y 2021.

Loke nos por a siña di realidad nan di 2020 y 2021 ta cu den tempo dificil bon liderasgo to essential! Ora mi papia di Liderasgo mi ta referi na Lider nan cu ta inspira y uni un pueblo pa un causa comun (bienestar general). Lidernan cu character, transparente, cu conviccion y cu semper ta pone interes di pueblo

na prome lugar. Individuo nan cu ta ta stima hende y ta pone interes general prome cu interes propio of interes di partido.

Simpelmente bisa Aruba mester di Lider cu ta stima y balora su pueblo. Un representante cu realmente lo representa pueblo y protecha e interes di pueblo.

Mi ta conciente cu e reto nan nos dilanti ta complejo y cu decision nan cu mester wordo tuma no ta decision nan facil. Persey ta importante pa tin liderasgo competente cu ta cumpli cu e criteria ariba mencion.

Pueblo ban uni y demanda liderasgo berdadero

na 2022 cu lo por rescata Aruba for di e gara nan di engaño, desapunto y falta di direccion.

Mi compromiso cu mi pueblo na 2022 ta pa sigui traha na bienestar di e pueblo di Aruba. Traha den transparencia y claridad pa asina hunto cu pueblo nos por yega na mihor solucion.

Decision nan cu mi tuma lo wordo tuma cu integridad, transparencia, sentido comun y cu reverencia pa Dios y cu amor pa e bienestar di e pueblo.

Finalmente mi kier desea henter Pueblo di Aruba un 2022 yena cu Speransa

INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan'

Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.

E cualificacionnan escolar ta un forma di midir un conocimiento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerzo y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendizaje.

Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto.

Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha

Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den e persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroia di inteligencianan multiple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo.

Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidatnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti balora, compronde y stimula e potencialidatnan di e mucha, mas leu di loke por mudi un indice di conciente intelectual.

Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta

igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdad cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia
Inteligencia linguistico

E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma

Inteligencia logico-matematica

Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial

Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibujo.

Inteligencia musical

Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

Inteligencia corporal cinestesico

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**Botica
na Warda**

JANUARI

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

JANUARI 2022

Dr. Boderie, E.
Dr. Croes, G.
Dr. de Cuba, M.
Dr. Every, B.
Dr. Giel, D.

Dr. Linden v.d., J.
Dr. Ramautar, K.
Dr. Vis, S.
Dr. Wever, M.
Dr. Winterdal, N.

MA 03 RAMAUTAR
DI 04 VIS
WO 05 WEVER
DO 06 WINTERDAL
VR 07 BODERIE

MA 10 CROES
DI 11 DE CUBA
WO 12 EVERY
DO 13 GIEL
VR 14 LINDEN V/D

MA 17 RAMAUTAR
DI 18 VIS
WO 19 WEVER
DO 20 WINTERDAL
VR 21 BODERIE

MA 24 CROES
DI 25 BODERIE (BETICODAG)
WO 26 DE CUBA
DO 27 EVERY
VR 28 GIEL

MA 31 LINDEN V/D

WEEKENDDIENST

01 JANUARI	* DE CUBA
02 JANUARI	* LINDEN V/D
08-09 JANUARI	* CROES
15-16 JANUARI	* DE CUBA
22-23 JANUARI	* EVERY
29-30 JANUARI	* GIEL

**NUMBERNAN
IMPORTANTE
pa covid-19**



Emergencia pa covid pashent

166

7pm-7am di
Dialuna pa
Diabierna
Weekend
full dia



Test den siman

Yama bo Dokter di Cas

Orario di
oficina so



Keho pa infraccion di regla di negoshi

522-4267

Orario di
oficina so



Test prome cu bay den exterior

597 4522, 280 0630 y 592 0709

Orario di
oficina so



Persona indocumenta cu sintoma

280-0101

Orario di
oficina so



Turista cu sintoma

280-0505

Orario di
oficina so



8 Comments

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

2022: AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD



Diamars 4 di januari 2022, Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba, a anuncia decision di Consejo di Minister pa decreta e aña aki, aña 2022, como aña di Inversion y Oportunidad.

Desde Covid 19 a haci su entrada na Aruba na maart 2020, nos pais a sufri un sla hopi duro. No solamente Aruba a sinti e sla aki pero mundo henter a wordo sacudi pa e pandemia aki, haciendo e efecto mas devastador ainda pa un isla cu su pilar economico ta turismo.

Aña 2021, tawata un aña cu hopi reto pero cu determinacion y trabou duro, a cuminsa cu e trayecto importante di recuperacion. Cu esfuerzo di cada ciudadano, ta logrando e recuperacion cu tawata kier a logra den e situacion cu nos tawata prome cu e pandemia.

Aña 2022, no solamente nos kier logra recupera y yega bek manera nos tawata ta prome cu e pandemia, sino nos kier ta muho cu prome cu e pandemia. Aña 2022, lo ta

un aña na unda inversion E vision di Gabinete Wev-

er-Croes II pa aña 2022, Aña di Inversion y Oportunidad, ta pa crea Inversion den sentido amplio. Inversion den bo mes; Inversion den nos economia y Inversion den nos pais creando Oportunidad pa tur ciudadano di nos pais.

"Cu cada Inversion nos ta bay crea oportunidadnan nobo y cu e oportunidadnan nobo cu surgi, ta crea mas inversion cu ta crea mas oportunidad y diversidad den inversion. Pues cu un interpretacion amplio di Inversion y Oportunidad, den nos

economia, finanzas, medio ambiente, agricultura, den e ser humano, den salud, salud mental, den enseñansa.

Pero pa nos logra e meta aki, e Aña di Inversion y Oportunidad, Aruba mester di nos tur. Na e momento aki, Aruba ta conta riba cada un di nos pa duna di nos parti cu optimismo, positivismo y determinacion pa nos logra e metanan cu nos propone y asina logra hiba nos pais padilanti", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



lo trece oportunidadnan nobo pa nos tur.

Desde Gabinete Wever-Croes 1, cada aña a wordo decreta cu un tema

- 2018 Aña di Papiamento
- 2019 Aña di Famia y Cuido di nos Muchanan
- 2020 Aña di Innovacion y Enseñansa
- 2021 Aña di Recuperacion

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com

or
☎ 585-9500

FORTALEZA PA FAMILIA. Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

EDUCACION TA ALGO HOPI SERIO

E manera cu bo educa bo yiu, ta refleha den henter su bida, ta depende di abo como mayor ki tipo di ciudadano lo cana den futuro riba nos isla. Educacion ta cuminsa na cas, y hopi hende no ta balora ni tuma tempo pa educa nan yunan. Awor a bira cu nos ta haci un parti di educacion, y nos ta permiti, telefon y videogames haci e otro parti, y un parti pa caya haci, y e otro parti nos ta kere, cu scol mester hacie, y si scol no hacie, autoridad lo hacie.

E ruta aki ta uno hopi tristo, y nos ta cosechando un fruta amargo, cu nos mes tin berguensa. Bo ta tende tur dia, m ita cansa, mi ta fada, e muchanan aki ta cuba cu mi bida, y tur esey ta bini di e educacion cu abo a duna na e mucha.

Bo tabata cu sa educacion, tin mas balor cu placa, pasobra hopi hende su bida ta basa solamente, riba placa, cuanto nan tin, y kico nan tin.

Awel ora bo tin e pensamento ey bo ta pover y bo no tin amor, y como mayor bo no ta tuma tempo pa educa bo yunan, y nan ta bay sintie segun nan ta crece.

Nos por bisa kico cu nos kier, pero no laga ningun hende kere cu un mucha por educa su mes, sin atencion di mayor, e mucha mester conoce e diferencia kico por y kico no por y esey ta solamente su mayor tin cu muster for di chikito.

Un mucha mester siña pidi dispensa, y for di chikito e mester wordo educa cu e no por haci un otro persona daño, pasobra esey no ta bon.

Falta di educacion ta pone mucha crece cu miedo, cu duda, defensivo, orguyoso, arrogante, irresponsabel, y mas cu tur cos e no ta respetu.

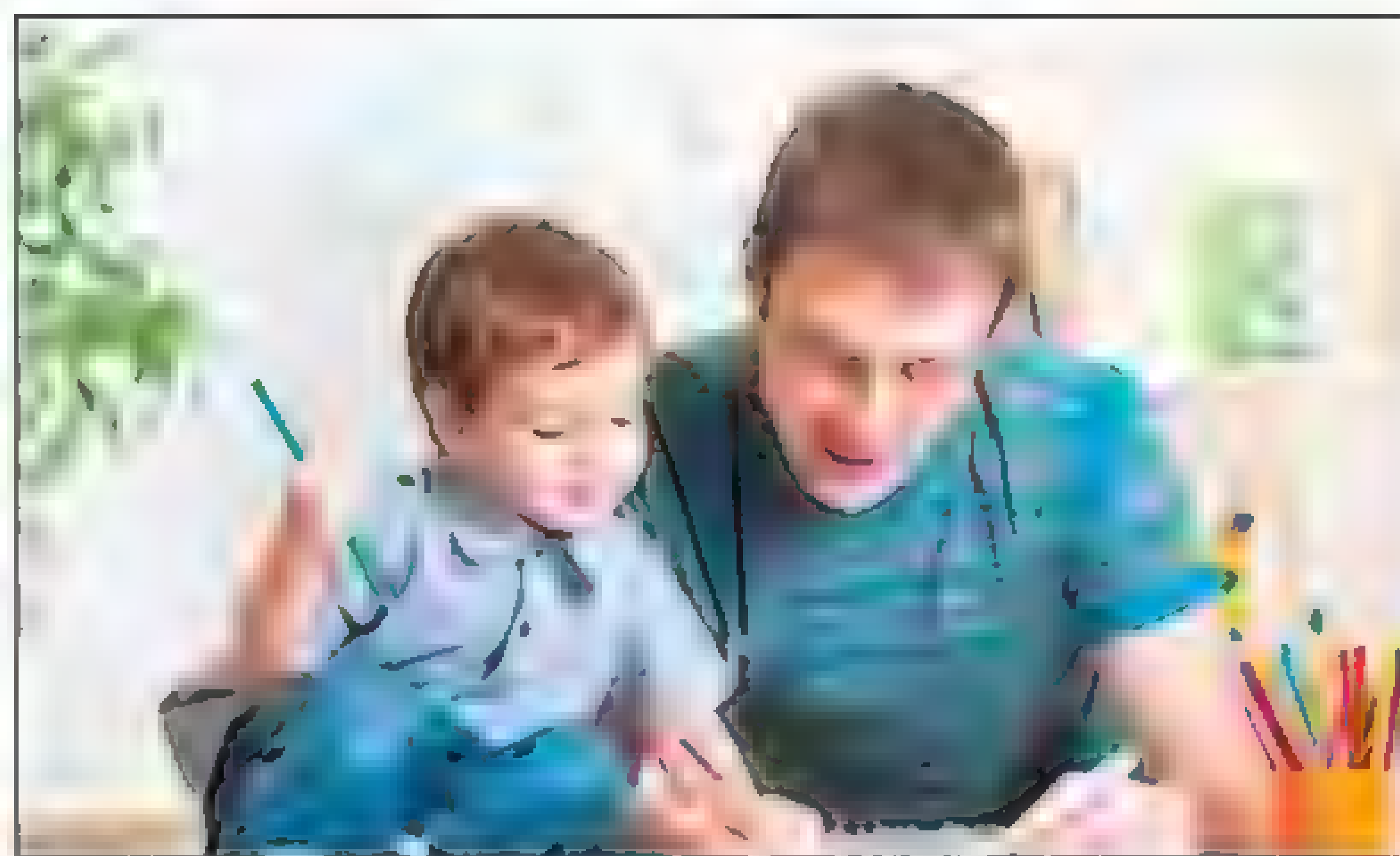
Y ora un mucha no ta respetu, e ta sera porta di bida, e ta kibra comunicacion, den caso cu tin hende

cu ta desea pa yude, e mes to corre cu nan cu su boca, pasobra e expression cu ta sali, ta demostra cu e mes por tur cos y e no tin mester di ningun hende.

Mayor educacion ta educacion, y bon manera ta bon manera, y respet ta respet, ningun di e cosnan no a bira moderno, sea e mucha ta educa, of e no ta educa.

Ta pesey e palabra di Dios ta bisa pa tur hende lanta nan yiu den disciplina y instruccion di Señor, pero tambe e ta bisa pa no provoca bo yiu na rabia.

E conducta decente di mayor den cas tambe ta parti di educacion, pasobra hopi mayor ta kere cu nan por biba un bida con ta cu, sali cas, yega bura-chi, droga, bringa cu otro dilanti di yunan, menasa otro, y hasta trata cu by-side dilanti di yunan, y



nan ta lubida cu tur esey ta e parti di educacion negativo cu nan ta transmiti.

Dicon hopi hoben no ta respeta otro, ta bringa, ta venga y hasta ta mata, e ta bini di locual nan ta mira na cas, cual ta e parti violento den famia, y di e

Famoso weganan (videogames) cual ta costa hopi placa y arma cu ta facil pa yega na dje.

Na e Mayor Proverbio 19:18 ta bisa: Disciplina bo yiu mientras cu tin speranza ainda, y no desea cu

morto.

Na e Mucha Proverbio 19:20 ta bisa: Seucha consejo y acepta disciplina, pa bo por ta sabi pa resto di bo bida.



Stichting Avondonderwijs Aruba
Shakespearestraat 17
ORANJESTAD
Tel./ Fax. 5838720
E-mail: avondhavo@setarnet.aw

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de Stichting Avondonderwijs Aruba (Avondhavo/vwo en Avondmavo) het overlijden bekend van:

De heer Venancio Esteban Maduro
Mihor conoci como: "Boei"

Broer van onze administratieve kracht, mevrouw Trina Lacle-Maduro

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

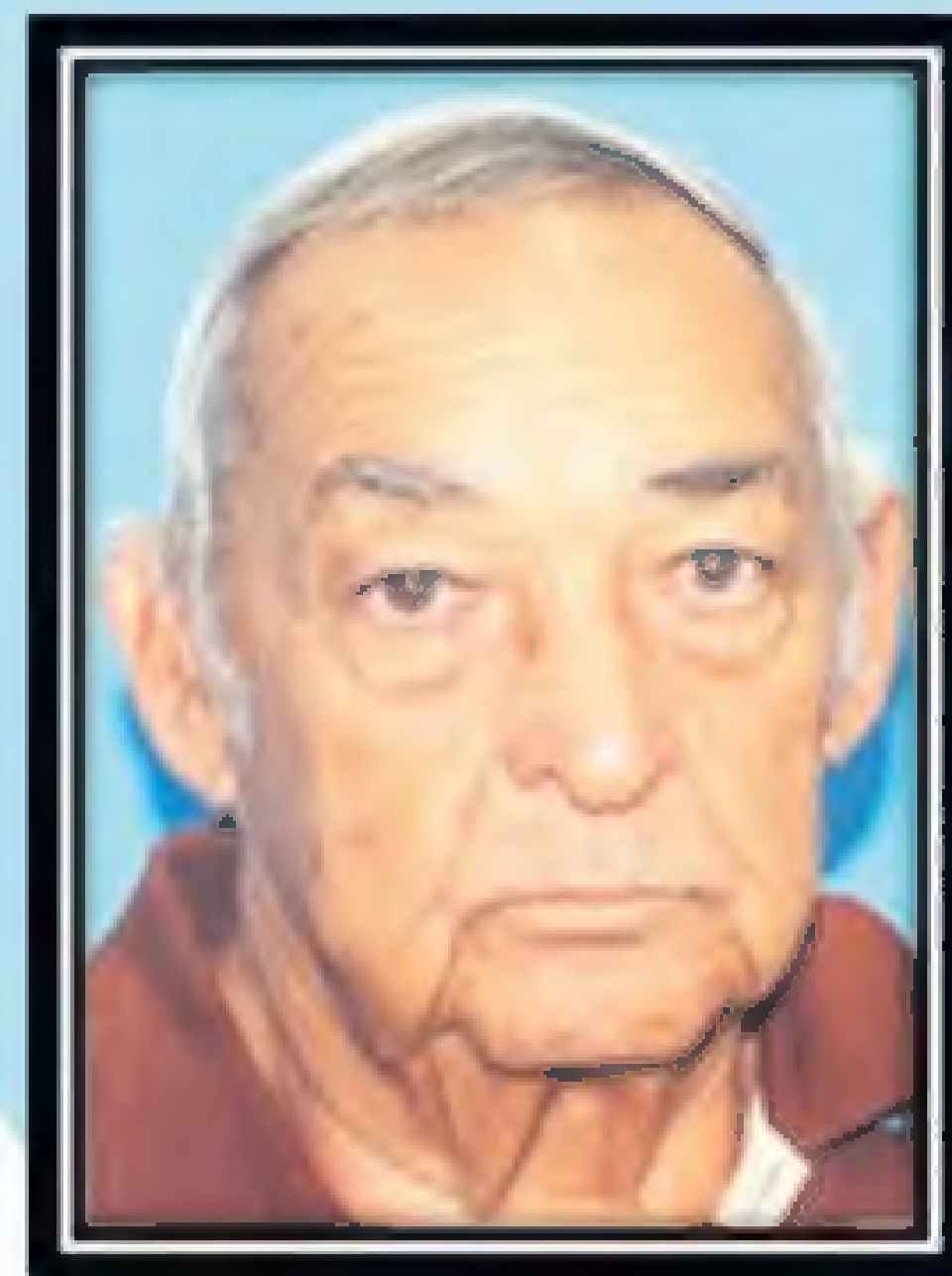
Moge "Boei" in vrede rusten.

"Mi no a muri
Pesey mi no a bisa Ayo
Mi a djis habri mi halanan
Y bula bay... Boso a keda atras
No laga tristesa domina boso
Keda uni un cu otro pa mi alma
Esey lo ta un alegria
Recorda mi cu hopi Amor"

Cu inmenso dolor na nos Curazon, Nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Serapio Agustin Angela

*14-11-1940 - † 05-01-2022



Na number di:

Su mayornan: †Betto y Catharina Angela-Angela

Su pareha: Melinda Wouter

Su Yiu: Herman Rubert Keur-Angela y Ledis

Mama di su Yiu: † Mary Peterson

Su tanta: Maria Cristina Angela- Refunjol

Su Rumanan: Federico "Shonfi" y Maria Angela- Rasmijn y famia
Isidro "Chito" y Lenny Angela- Naranjo y famia
† Rigoberto "Rigo" y Roosje Angela- vd Linden y famia
Ana Maria "Anchi" y Elio Angela- Nicolaas y famia
† Halme y Theresita Angela- Jansen y famia

Su: Subrino y Subrinanan
Primo y primanan

Demas Famia: Angela, Nicolaas, Naranjo, Jansen, Rasmijn, Refunjol, Croes, Bislick, v/d Linden, Diaz, Kock, Anthony, Koolman, Dabian, Lampe, Werleman, Wouter, Keur, de Cuba, Harms, Tobel, Ras, Maduro, Quant, van der Biest, Mathei, Willems, Thijsen

Su Bon Bisiñanan

Su Amigonan: Hendrik Quant
Fred y Lia

Ex Colegana di: Santa Rosa
Bode di Ex- min. Elio Nicolaas

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y conocir nan.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan, pa asisti na e Acto di Entiero cual lo tuma lugar Diasabra 8 di Januari 2022 for di 9'or pa 11'or di mainta na Ad Patres funeral home & Crematorium na San Nicolaas.
Despues nos lo ta saliendo pa Santana Catholico na Savaneta.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende nos mas sentido pesame na famia di e fayecido.

FORTALEZA PA FAMILIA.

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecimiento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fiero. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin san-

tidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no perdona, Dios tampoco ta perdona nos, un hende cu no ta perdona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta perdona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu perdona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende perdona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6 v 37 + 1 Juan 1 v 9).



Dios ta Amor.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Maria. E. Werleman-Kock

Cariñosamente yama "Oma, Chichia of Ija"

*26-10-1936 - †05-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

VACUNA!

PROTEHA BO MES
PA NOS POR
PROGRESA.



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den kunuku di yerba berde
E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa".

Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu voluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimiento ~~inesperadamente~~ di nos Compañera, **Mama,**
Wela, Subrina, Ruman, Prima, Amiga, Tanta stima:



Sra. Luciana Marieta Stamper

*04 Oktober 1965 - †31 December 2021

Yiunan: Michael Alexander Robert y fam.
Melissa Angelina Robert & Aldrick Lugo y fam.

Nieto/Nieta: Mayron A. Robert
Milaisha A. Lugo.

Mayor: †Frans Bernardo Stamper & †Alexita Wever-
Henriquez.

Rumannan: Mario Stamper, Ludwina & Rosendo Wever y fam.,
Gina & Hemant Balchandani y fam., Joycelyn Stamper, Regina Stamper &
Ericko Piternella y fam., Shome & Jannelys Stamper & fam., Jubi & Rieta
Stamper & fam.

Swa y Cuña: Victor & Janet Robert, Shirley & Michael Briesen y
fam.

Tanta/Omo nan: †Lesby Henriquez & fam., Eve & Rey Kock & fam.,
Mena & †Ronald Tromp & fam., Petra Bermudez y
fam., Luisa Irausquin y fam.

Primo y Primanan, Subrino y Subrinanan, Comer y Compennan, Ihanan,
Bisiñanan, Conosirnan.

Demas Famia: Stamper, Robert, Lugo, Briesen, Christiaans, Henriquez,
Tromp, Kock, Wever, Balchandani, Bermudez, Irausquin, Barry, Amaya,
Colina, v/d Linden, Maduro, Gomez, Petrochi, Rosel, Schwengle, Paskel,
Royer, Koolman, Ritfeld, Falconi, Martinus, Larez, Steba, Tjinkonfat.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di Entiero lo tuma lugar Dialuna 10 di Januari 2022, pa 4'or di atardi
saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na SanNico-
laas. Nos defunto stima lo ta reposa desde 01:30 di atardi den misa Cristo
Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Mabon 3L y Diasabra 8 di Januari 2022, na Ad Pa-
tres Funeral Home di 7or pa 9or di Anochi.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e
regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.
Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende nos
mas sentido pesame na famia di e fayecida.

CAMINATA

Bo resolucion ta un bida mas saludabel?
Awel, ata 'ki, Thrill Walkers ta sali duro
duro 'ki.... Eric Gomez New Year's resolu-
tion 5.5K Walk & Run

Nos caminata ta on. Diadomingo awor 9 di
januari 2022 pa 5or di atardi.

A haya vergunning y a haya indicacionnan
di IBISA, lo saca e caminata den diferente
grupo, tur participante ta yega cu tapaboca
y ora di sali ta kita esaki. Na yegada ta bisti
tapaboca bek.

Na yegada ta controla e number pa wak si a
gana doorprize, ta haya fruta na yegada y ta
bay cas.

Lo bay live via FB ora di saca doorprize.

Tur participante tin cu mantene nan mes na
reglanan di DVG y trafico.

Ban muestra cu nos por pa nos por sigui
move pa nos salud!

Bo mester di ticket? Miembronan tin of
inbox !

Btw tin doorprize



Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un
felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

solodipueblo@gmail.com

of Yama 585-9500

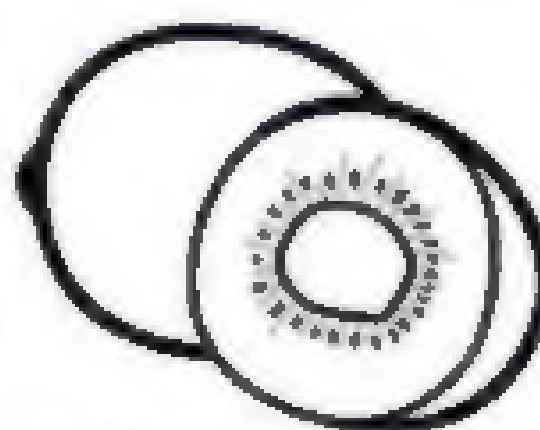


7		4		1				
	2							
9	1	6			7			2
8		9	1					
2			5		6			7
					9	8		5
4			2			7	1	6
							2	
				6		5		4

	1		4		2		5	
5								6
			3		1			
7		5				4		8
2		8				5		9
			9		6			
6								2
	7		1		3		4	

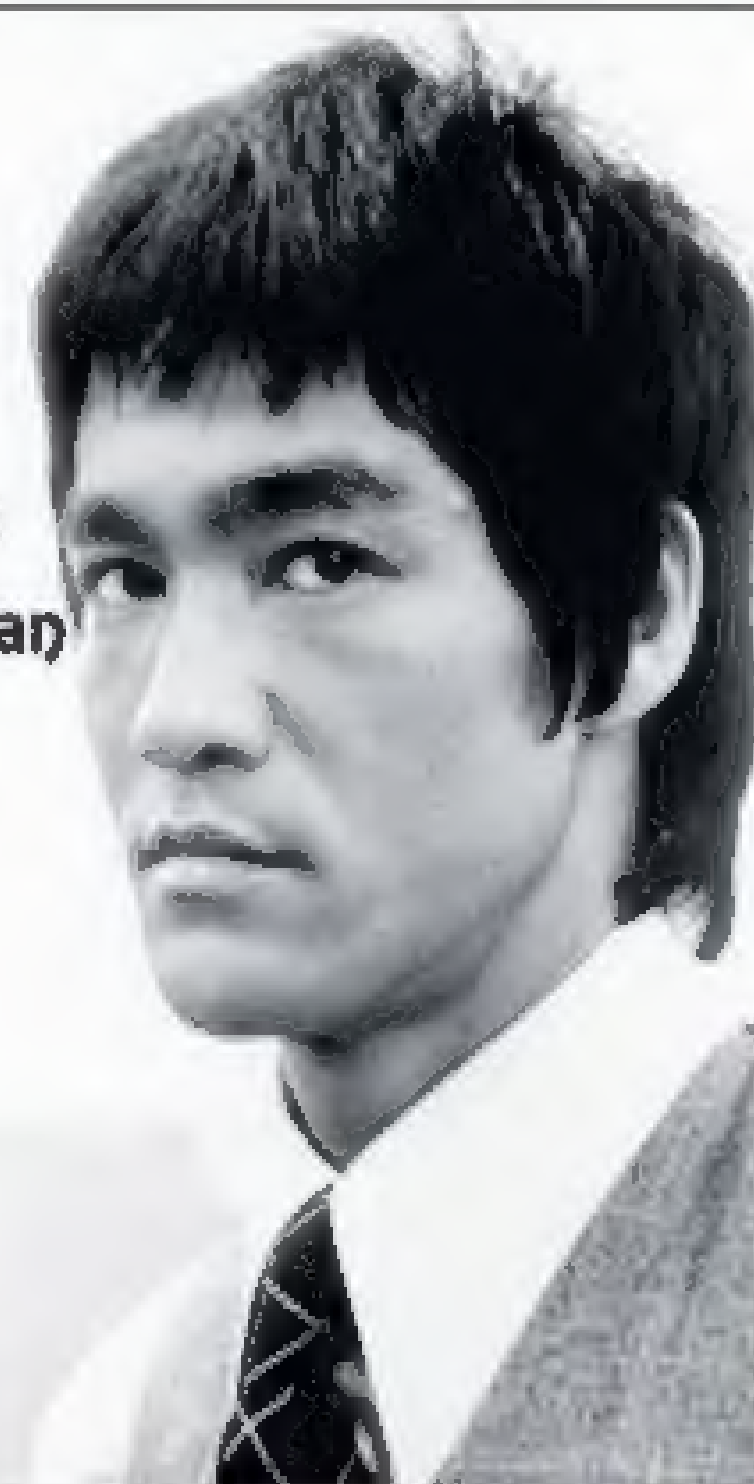
Sopi di Letranan

F	G	A	L	E	R	I	M	A	N
R	R	L	L	I	M	O	N	T	O
A	Z	U	L	A	I	W	E	S	J
M	I	V	T	K	F	R	A	P	A
B	E	A	G	I	R	E	N	E	J
U	N	O	I	W	L	P	A	R	N
E	O	D	L	I	T	L	N	A	A
S	M	A	N	Z	A	N	A	S	R
A	F	T	E	A	G	P	R	O	A
F	R	A	M	N	R	E	A	Z	N



"Intento vivir el momento, dejando que las cosas sucedan y adaptándome a ellas"

BRUCE LEE



STOP CU
HUMAMENTO
TIN HOPI
BENEFICIO



Salud



Salud Mental



Financiero